РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2025/291 НА КОМИСИЯТА

от 13 февруари 2025 година

за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на декоративна хартия с произход от Китайската народна република

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]) („основния регламент“), и по-специално член 7 от него,

след консултации с държавите членки,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Започване на процедурата

(1) На 14 юни 2024 г. Европейската комисия („Комисията“) започна антидъмпингово разследване по отношение на вноса на декоративна хартия с произход от Китайската народна република (КНР или „засегнатата държава“) съгласно член 5 от основния регламент. Тя публикува известие за започване на процедура в *Официален вестник на Европейския съюз* ([2]) („известието за започване“).

(2) Комисията започна разследването вследствие на жалба, подадена на 2 май 2024 г. от четирима производители на декоративна хартия от Съюза („жалбоподателите“). Жалбата бе представена от промишлеността на Съюза за производство на декоративна хартия по смисъла на член 5, параграф 4 от основния регламент. В нея се съдържаха доказателства за дъмпинг и за произтичаща от него съществена вреда, които бяха счетени за достатъчно основание за започване на разследването.

1.2. Регистрационен режим

(3) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/2718 на Комисията („регламента за регистрационния режим“) ([3]) тя въведе регистрационен режим за вноса на разглеждания продукт.

1.3. Заинтересовани страни

(4) В известието за започване Комисията прикани заинтересованите страни да се свържат с нея, за да вземат участие в разследването. Освен това Комисията изрично информира жалбоподателите, другите известни производители от Съюза, известните производители износители и съответните органи на Китай, известните вносители, доставчиците и ползвателите, търговците, както и сдруженията, за които е известно, че са засегнати, за започването на разследването и ги прикани да вземат участие.

(5) Заинтересованите страни имаха възможност да представят коментари относно започването на разследването и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури.

(6) Проведоха се изслушвания на жалбоподателите (Felix Schoeller, Koehler Paper, Malta Decor & Munksjö Paper), LamiGraf S.A. и Interprint GmbH.

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.

([2]) Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на декоративна хартия с произход от Китайската народна република (ОВ C, C/2024/3695, 14.6.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/3695/oj).

([3]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/2718 на Комисията от 24 октомври 2024 г. за въвеждане на регистрационен режим за вноса на декоративна хартия с произход от Китайската народна република (ОВ L, 2024/2718, 25.10.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2718/oj).

1.4. **Коментари относно започването на процедурата**

(7) Китайската национална асоциация на промишлеността за горски продукти (CNFPIA), LamiGraf S.A., Kastomonu Italia S.p.a., Kastamonu Romania S.A. и Kastamonu Bulgaria AD (наричани по-нататък Kastamonu Group), както и Marburger Tapetenfabrik представиха коментари във връзка със започването на процедурата. Те се отнасяха до положението на жалбоподателите, прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, доказателствата за значителни нарушения, избора на представителна държава в жалбата, нарушенията във връзка със суровините, показателите за вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза. Всички тези коментари са разгледани по-нататък в съответните раздели на настоящия регламент.

(8) След започване на процедурата CNFPIA заяви, че Felix Schoeller и Munksjö — двама от четиримата жалбоподатели, са били свързани с китайски дружества и че едно от двете дружества също така е имало внос от Китай от свързаното с него дружество. CNFPIA изтъкна, че следователно съгласно член 4, параграф 1 от основния регламент двете дружества е трябвало да бъдат изключени от промишлеността на Съюза. Във връзка с това CNFPIA добави, че установените изисквания по член 5, параграф 4 от основния регламент може да не са спазени.

(9) Съгласно текста на член 4, параграф 1, точка i), потвърден от Съда, при упражняване на правото си на преценка Комисията трябва да вземе решение дали следва да изключи от „промишлеността на Съюза“ производителите, които са свързани с износители или вносители или самите те са вносители на дъмпинговия продукт. Правото на преценка трябва да се упражнява за всеки отделен случай, като се вземат предвид всички релевантни факти ([4]). Като се има предвид, че и двете свързани дружества в КНР са обслужвали най-вече вътрешния си пазар и че количествата, евентуално внесени от производителите от Съюза от техните свързани дружества в КНР, са били незначителни, Комисията счете, че не е обосновано Felix Schoeller и Munksjö да бъдат изключени от определението за промишленост на Съюза. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.

(10) CNFPIA заяви, че посочените в член 3 от основния регламент условия за установяването на вреда не са били изпълнени, като изтъкна, че през разглеждания период не са предоставени доказателства за съществена вреда за промишлеността на Съюза.

(11) Комисията припомни, че в съответствие с член 5, параграф 3 от основния регламент се започва разследване, когато в жалбата са налице достатъчни доказателства за целта. В нея жалбоподателят твърди, че дъмпинговият внос на декоративна хартия от КНР е причинил съществена вреда на промишлеността на Съюза. За да подкрепи довода си, жалбоподателят използва Тайланд като представителна държава, за да изчисли среднопретегления дъмпингов марж в диапазона [35—45 %], и анализира потреблението, рентабилността, продажбите, пазарния дял, производствения обем и производствените разходи на промишлеността на Съюза. Комисията счете, че това са относими елементи за оценката ѝ по същество на досието и че заедно с друга информация, предоставена от жалбоподателя, те представляват достатъчни доказателства за започване на разследване, отговарящи на изискванията на член 5, параграф 3. Поради това твърдението на CNFPIA беше отхвърлено.

(12) LamiGraf изтъкна сходни доводи относно тенденциите при вредата, като заяви, че значително въздействие върху финансовите резултати на промишлеността са оказали по-глобални икономически фактори, като пандемията от COVID-19, геополитическата нестабилност и енергийната криза, поради което вредата не би могла да се отнесе основно на китайския внос. LamiGraf добави, че колебанията в потреблението на Съюза може да бъдат обяснени с ограничителните мерки вследствие на пандемията, последвани от пазарна корекция, и не може да бъдат отдадени на китайския внос, както и че общите продажби и експортните продажби на жалбоподателите са били сериозно засегнати от санкциите срещу Русия. Условията през 2021 г. са били в основата на ръст в търсенето на декоративна хартия, което е довело до диверсификация и вследствие на това — до увеличаване на вноса от Китай. Конкурентоспособността на китайските цени се дължи на използването на икономически ефективно оборудване, какъвто не е случаят при производителите, подали жалбата. В същото време обаче LamiGraf заяви, че големите инвестиции, направени от жалбоподателите, не са признак за наличие на съществена вреда.

([4]) Решение от 14 март 1990 г., *Gestetner Holdings plc/Съвет и Комисия на Европейските общности*, C-156/87, ECLI:EU:C:1990:116, т. 43.

(13) Комисията счете, че жалбата съдържа достатъчно доказателства за вреда, причинена от дъмпинговия внос от Китай, включително оценки на въздействието на пандемията от COVID-19 върху потреблението в Съюза, на последствията от енергийната криза и нарастващите цени на суровините, както и от нахлуването на Русия в Украйна и последвалите търговски санкции. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.

1.5. **Изготвяне на извадка**

(14) В известието за започване Комисията посочи, че може да изготви извадка от заинтересованите страни в съответствие с член 17 от основния регламент.

Изготвяне на извадка от производители от Съюза

(15) В известието за започване Комисията заяви, че е направила временен подбор на извадка от производители от Съюза въз основа на производствения обем и обема на продажбите на сходния продукт в ЕС през периода 1 април 2023 г. — 31 март 2024 г. и на географското местоположение. Тази извадка се състоеше от трима производители от Съюза. Включените в извадката производители от Съюза представляваха 60 % от изчисления общ производствен обем на Съюза и 61 % от продажбите на сходния продукт в Съюза. Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари по временната извадка. Не бяха получени коментари по временната извадка. Извадката беше счетена за представителна за промишлеността на Съюза.

Изготвяне на извадка от несвързани вносители

(16) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от несвързаните вносители да предоставят информацията, посочена в известието за започване.

(17) Двама несвързани вносители предоставиха поисканата информация и се съгласиха да бъдат включени в извадката. С оглед на малкия брой отговори Комисията реши, че не е необходимо изготвяне на извадка.

Изготвяне на извадка от производители износители в КНР

(18) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от всички производители износители в КНР да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Освен това Комисията се обърна към Мисията на КНР в ЕС с искане да посочи и/или да се свърже с други евентуални производители износители, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването.

(19) Петима производители износители в засегнатата държава предоставиха поисканата информация и дадоха съгласието си да бъдат включени в извадката. В съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент Комисията подбра извадка от двама от тях въз основа на най-големия представителен обем на износа за Съюза, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. В съответствие с член 17, параграф 2 от основния регламент бяха проведени консултации относно подбора на извадката с всички известни засегнати производители износители и със съответните органи на засегнатата държава. Не бяха получени коментари.

1.6. **Отговори на въпросника и контролни посещения**

(20) Комисията изпрати на правителството на Китайската народна република (ПКНР) въпросник относно съществуването на значителни нарушения в КНР по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент.

(21) Освен това в жалбата си жалбоподателят представи достатъчно *prima facie* доказателства за нарушения във връзка със суровините по отношение на разглежданията продукт в КНР. Поради това, както беше обявено в известието за започване, разследването обхвана тези нарушения във връзка със суровините с цел да се определи дали разпоредбите на член 7, параграфи 2а и 2б от основния регламент следва да бъдат приложени по отношение на КНР. Поради това Комисията изпрати допълнителен въпросник в тази връзка на ПКНР.

(22) Комисията изпрати въпросници на включените в извадката производители от Съюза, на включените в извадката производители износители в Китай и на известните вносители и ползватели. В деня на започване на процедурата беше осигурен онлайн достъп ([5]) до същите тези въпросници.

(23) Комисията потърси и провери цялата информация, която счете за необходима с цел временно определяне на дъмпинга, вредата от него и интереса на Съюза. В съответствие с член 16 от основния регламент бяха извършени контролни посещения в помещенията на следните дружества:

производители от Съюза:

— Felix Schoeller GmbH & Co. Kg, Osnabrück, Германия,

— Malta Decor Sp. z o.o., Poznań, Полша,

— Munksjö Tolosa S.A.U., Berastegi, Испания;

ползватели:

— LamiGraf S.A., Barcelona, Испания,

— Interprint GmbH, Arnsberg, Германия;

производители износители в КНР:

— Hangzhou Huawang New Material Technology Co. Ltd (HUAWANG),

— Kingdecor Zhejiang Co. Ltd., (KINGDECOR).

1.7. **Разследван период и разглеждан период**

(24) Разследването на дъмпинга и вредата обхвана периода от 1 април 2023 г. до 31 март 2024 г. („разследвания период“). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценка на вредата, включи периода от 1 януари 2020 г. до края на разследвания период („разглеждания период“).

2. **ПРОДУКТ, ПРЕДМЕТ НА РАЗСЛЕДВАНЕТО, РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ**

2.1. **Продукт, предмет на разследването**

(25) Продуктът, предмет на разследването, е декоративна хартия със следните характеристики:

— има тегло 30—150 g/m2; има съдържание на пепел 5—50 %,

— има абсорбция по Клем най-малко 12 mm за 10 минути или абсорбция на смола 20—200 %,

— има якост на опън в мокро състояние 6—12 N на 15 mm,

— има порьозност по Гърли 3—80 секунди на 100 ml,

— има гладкост по Бек 20—300,

— на роли с широчина до 300 cm,

— дори предварително импрегнирана с комбинация от латекси или естествени свързващи вещества (например скорбяла),

— изключва хартиени тапети и подобни стенни облицовки,

— изключва хартии, импрегнирани с разтвори на меламинови, карбамидни, фенолни или каквито и да било термореактивни или термопластични смоли на водна основа („продуктът, предмет на разследването“).

([5]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-history?caseId=2734.

(26) Има пет основни вида на продукта въз основа на физическите характеристики: базова декоративна печатна хартия, едноцветна хартия, подложна хартия, базова хартия за фолио и предварително импрегнирана декоративна хартия (ПИДХ):

— базовата декоративна печатна хартия е базова хартия за печатане, продавана на печатниците, която е специално изработена за отпечатване на различни дизайни (например дървесни влакна, зърниста структура, мрамор),

— едноцветната хартия е декоративна хартия, наситена с определен цвят. Тя се характеризира с пригодността си за процесите на пропиване и импрегниране. Цветът е добавен на етапа на производство на самата хартия,

— подложната хартия се характеризира със специфични свойства по отношение на импрегнирането и якостта на опън. Тя се прилага на гърба на субстрата, за да се предотврати деформация по време на процеса на ламиниране,

— базовата хартия за фолио е вид декоративна хартия, която се използва като базова хартия за производство на гланцово фолио, т.е. хартиени слоеве с лаково покритие, които се оцветяват или върху които се печата, и

— ПИДХ е декоративна хартия, която вече е импрегнирана със смоли в завода за хартия посредством преса за формоване по размери.

(27) Декоративната хартия се използва като покривен материал за декоративни приложения. Крайната употреба на декоративната хартия е основно в мебелната промишленост, в сферите на интериорния дизайн, строителството и при ремонтиране като ламиниращо покритие върху подложен материал.

2.2. **Разглеждан продукт**

(28) Разглежданият продукт е декоративна хартия с произход от Китайската народна република, понастоящем класирана в кодове по КН ex 4802 54 00, ex 4802 55, ex 4805 91 00 и ex 4811 60 00 (кодове по ТАРИК 4802 54 00 10, 4802 55 15 10, 4802 55 25 10, 4802 55 30 10, 4802 55 90 10, 4805 91 00 10 и 4811 60 00 10) („продуктът, предмет на разследването“).

2.3. **Сходен продукт**

(29) Разследването показа, че следните продукти имат едни и същи основни физически, химически и технически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба:

— разглежданият продукт, когато се изнася за Съюза,

— продуктът, предмет на разследването, произвеждан и продаван на вътрешния пазар в КНР, и

— продуктът, предмет на разследването, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.

(30) Поради това на този етап Комисията реши, че тези продукти са сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

3. **ДЪМПИНГ**

3.1. **Процедура за определяне на нормалната стойност съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент**

(31) С оглед на достатъчното налични доказателства при започване на разследването, които показват съществуването на значителни нарушения по отношение на КНР по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, Комисията счете за целесъобразно да започне разследването по отношение на производителите износители от тази държава съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент.

(32) Поради това, за да събере необходимите данни за евентуалното прилагане на член 2, параграф 6а от основния регламент, в известието за започване Комисията прикани всички производители износители в КНР да предоставят информация относно материалите за влагане, които се използват за производството на декоративна хартия. Двама производители износители предоставиха съответната информация.

(33) За да получи данните, които счете за необходими за своето разследване по отношение на твърденията за значителни нарушения, Комисията изпрати въпросник на ПКНР. Освен това в точка 5.3.2 от известието за започване Комисията прикани всички заинтересовани страни да изложат становищата си, да представят информация и да осигурят доказателства по отношение на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в срок до 37 дни от датата на публикуване на известието за започване в *Официален вестник на Европейския съюз*.

(34) В рамките на срока не беше получен никакъв отговор на въпросника от ПКНР и не бяха представени становища относно прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент. Впоследствие Комисията информира ПКНР, че за да определи дали в КНР съществуват значителни нарушения, ще използва наличните факти по смисъла на член 18 от основния регламент.

(35) В известието за започване Комисията също така посочи, че с оглед на наличните доказателства може да се наложи да бъде избрана подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент с цел определяне на нормалната стойност въз основа на цени или референтни стойности, при които няма нарушения.

(36) На 2 октомври 2024 г. Комисията информира с бележка („първата бележка“ или „първата бележка за ФП“) заинтересованите страни за съответните източници, които възнамерява да използва за определяне на нормалната стойност. В тази бележка Комисията представи списък на всички фактори на производство (ФП), като например суровини, труд и енергия, използвани при производството на декоративна хартия. Освен това въз основа на критериите за определяне на цени или референтни стойности, при които няма нарушения, Комисията посочи възможни представителни държави, а именно Тайланд в конкретния случай.

(37) CNFPIA направи следните общи коментари в отговор на първата бележка за ФП: 1) „В Китай не съществуват значителни нарушения по отношение на разглеждания продукт и не са доказани от Комисията в Китай.“; 2) „Само факторите на производство, за които е доказано, че са налице нарушения, следва да бъдат заменени.“; 3) „Прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в настоящия случай и произтичащата от него методология са несъвместими с [Антидъмпинговото споразумение (АДС)] на СТО“. Нито една друга страна не представи коментари по първата бележка за ФП. Коментарът за съществуването на значителни нарушения е разгледан в раздел 3.2.1. по-долу, където Комисията описва съответните значителни нарушения. По отношение на коментара относно факторите на производство Комисията припомни, че съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, след като Комисията установи, че съществуват значителни нарушения, разходите на вътрешния пазар може да бъдат използвани, но само доколкото е установено със сигурност, че те не са засегнати от нарушения, въз основа на точни и подходящи доказателства. Накрая, що се отнася до твърдението за несъответствие в конкретния случай на член 2, параграф 6а от основния регламент и произтичащата от това методология с АДС на СТО, Комисията се позовава на раздели 3.2.1.9 и 3.2.1.10 по-долу.

(38) На 6 декември 2024 г. Комисията информира заинтересованите страни с втора бележка („втората бележка“) за съответните източници, които възнамерява да използва за определяне на нормалната стойност, като посочи Тайланд като представителната държава. Тя също така съобщи на заинтересованите страни, че ще установи разходите за продажба, общите и административни разходи (ПОАР) и печалбата въз основа на четири дружества SIAM KRAFT INDUSTRY CO LTD, DOUBLE A (1991) PUBLIC COMPANY, THAI CONTAINERS GROUP CO LTD и SIG COMBIBLOC CO LTD. В определения срок не бяха получени коментари по втората бележка.

3.2. **Нормална стойност**

(39) В съответствие с член 2, параграф 1 от основния регламент *„[н]ормалната стойност се основава обикновено на реално платената или подлежаща на плащане цена от независими купувачи в страната на износа при обичайни търговски условия*“.

(40) В съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент обаче *„[в] случай че […] бъде определено, че е нецелесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на страната на износа поради съществуването в тази държава на значителни нарушения по смисъла на буква б), нормалната стойност се формира на основата на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения“*, и *„включва неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба“* („административните разходи, разходите за продажба и общите разходи“ се наричат по-нататък ПОАР).

(41) Както е разяснено по-долу, при настоящото разследване Комисията стигна до заключението, че въз основа на наличните доказателства и предвид липсата на съдействие от страна на ПКНР е целесъобразно да се приложи член 2, параграф 6а от основния регламент.

3.2.1. *Съществуване на значителни нарушения*

(42) В член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент се посочва, че *„[з]начителни нарушения са нарушенията, които се проявяват, когато отчетените цени или разходи, включително разходите за суровини и енергия, не са формирани от силите, действащи на свободния пазар, тъй като са повлияни от съществена правителствена намеса. Когато се преценява дали съществуват значителни нарушения, се обръща внимание, inter alia, на потенциалното въздействие на един или повече от следните елементи:*

— *обслужване в значителна степен на въпросния пазар от предприятия, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на органите на страната на износа или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на тези органи;*

— *държавно присъствие в дружествата, чрез което на държавата се дава възможност да се намесва по отношение на цените или разходите;*

— *обществени политики или мерки, водещи до дискриминация в полза на местните доставчици или другояче влияещи върху силите, действащи на свободния пазар;*

— *неприлагане, дискриминационно прилагане или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право или вещното право;*

— *изкривяване на разходите за заплати;*

— *достъп до финансиране, предоставян от институциите, които изпълняват цели на обществената политика или по друг начин не действат независимо от държавата*“.

(43) Тъй като списъкът в член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент не е кумулативен, за констатирането на значителни нарушения не е необходимо да бъдат взети предвид всички елементи. При това едни и същи фактически обстоятелства може да се използват, за да се докаже съществуването на един или повече от елементите в списъка.

(44) Въпреки това всяко заключение относно наличието на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент трябва да се направи въз основа на всички налични доказателства. При цялостната оценка за наличието на нарушения може също така да се вземат предвид общият контекст и общото положение в държавата на износа, особено когато основните елементи на нейната икономическа и административна организация дават на правителството значителни правомощия да се намесва в икономиката по начин, при който цените и разходите не произтичат от свободното развитие на пазарните сили.

(45) В член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент се предвижда, че *„[к]огато Комисията има основателни данни за евентуално наличие на значителни нарушения, посочени в буква б), в определена държава или в определен сектор в тази държава и когато е необходимо за ефективното прилагане на настоящия регламент, Комисията изготвя, публикува и редовно актуализира доклад с описание на обстоятелствата на пазара, посочени в буква б), в тази държава или сектор*“.

(46) В съответствие с тази разпоредба Комисията изготви доклад относно Китай („доклада“) ([6]), в който се съдържат доказателства за наличието на съществена правителствена намеса на много равнища в икономиката, в това число на специфични нарушения по отношение на много ключови фактори на производство (като например земя, енергия, капитал, суровини и труд), както и в избрани сектори (като например сектора за производство на изделия от дървен материал). Заинтересованите страни бяха приканени да опровергаят, да коментират или да допълнят доказателствата, съдържащи се в досието по разследването към момента на започване на процедурата. Докладът ([7]) беше включен в досието по разследването още при започване на процедурата. В жалбата също така се съдържат доказателства, които са от значение и които допълват информацията от доклада.

([6]) Работен документ на службите на Комисията относно значителните нарушения в икономиката на Китайската народна република за целите на разследванията за търговска защита, 10 април 2024 г. (SWD(2024) 91 final). С този доклад беше актуализиран предишният Работен документ на службите на Комисията относно значителните нарушения в икономиката на Китайската народна република за целите на разследванията за търговска защита от 20 декември 2017 г. (SWD(2017) 483).

([7]) Работен документ на службите на Комисията от 20 декември 2017 г. относно значителните нарушения в икономиката на Китайската народна република за целите на разследванията за търговска защита (SWD(2017) 483 final/2).

(47) По-конкретно жалбоподателят се позова на доказателствата, съдържащи се в доклада, за да подчертае наличието на значителни системни нарушения в икономиката на КНР, „социалистическа пазарна икономика“, където Китайската комунистическа партия (ККП) ръководи както публичния, така и частния сектор.

(48) Жалбоподателят разясни, че производството на декоративна хартия в КНР е повлияно от съществена правителствена намеса по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент и че в резултат на това не е целесъобразно за определяне на нормалната стойност да се използват цените и разходите на вътрешния пазар. По-специално жалбоподателите твърдят, че са налице значителни нарушения по отношение на разходите за суровини, използвани за производството на декоративна хартия в КНР, главно при дървесната маса и TiO2, както и нарушения по отношение на разходите за енергия ([8]).

(49) В подкрепа на тази позиция жалбоподателят се позовава в голяма степен на доказателствата, съдържащи се в доклада, както и на констатациите на Комисията по предходни случаи.

(50) Жалбоподателите посочиха, че производството на декоративна хартия е част от китайския сектор на горското стопанство и дървесните продукти и припомниха следните елементи, сочещи съществуването на значителни нарушения.

(51) Първо, отрасълът за производство на декоративна хартия е засегнат от нарушения по отношение на разходите за основните суровини, използвани за производството на декоративна хартия, главно дървесна маса и TiO2:

— в доклада си за Китай от 2017 г. Комисията заключи, че „Китай използва широк набор от инструменти, които му позволяват да упражнява значително влияние върху цените на суровините. Като увеличава или намалява изкуствено равнището на предлагане на суровини или просто чрез централизирано определяне на цените, правителството може да ориентира цените нагоре или надолу“ ([9]). Това заключение се отнася както за суровините на основата на дървесина, така и за химикалите, както изрично е посочено в доклада ([10]).

— Освен това местните ползватели на дървесна маса получават несправедливо сравнително предимство поради налагането на експортни мита върху няколко вида дървесна маса и насърчаването на чуждестранните инвестиции в китайската дървопреработвателна промишленост ([11]).

— ПКНР подчертава в своя 14-ти петгодишен план (ПГП) енергичните усилия за подкрепа и развитие на промишлеността за производство на хартия и химическата промишленост, като посочва, че *„ще трансформира и модернизира традиционните отрасли […] ще ускори трансформацията и модернизацията на предприятията в ключови отрасли, като химическата промишленост и производството на хартия, и ще подобри системата за екологосъобразно производство“* ([12]). Същото се отнася и за отрасъла на горската промишленост, в който то *„ще подобри инфраструктурата на държавните горски стопанства и горски зони“* ([13]).

([8]) Дървесната маса и химикалите са основните суровини за производството на декоративна хартия, като за дървесната маса са между 15 и 30 % от общите разходи за производство на декоративна хартия. Основните използвани химикали са TiO2 и пълнители (например флексонил (flexonyl) или железен оксид), които представляват до 50 % от производствените разходи за декоративна хартия.

([9]) Докладът, стр. 358.

([10]) Докладът, стр. 320.

([11]) Докладът, стр. 357.

([12]) 14-и петгодишен план на правителството на Китай, стр. 26, на разположение на адрес: https://cset.georgetown.edu/wp-content/uploads/t0284_14th_Five_Year_Plan_EN.pdf (посетен на 21 ноември 2024 г.).

([13]) 14-и петгодишен план на правителството на Китай, стр. 9 и 85, на разположение на адрес: https://cset.georgetown.edu/wp-content/uploads/t0284_14th_Five_Year_Plan_EN.pdf (посетен на 21 ноември 2024 г.).

— В Каталога с насоки за преструктуриране на промишлеността от 2019 г. се определят конкретни цели пред производството за различни форми на дървесна маса и се споменават различни сектори за производство на хартия и на дървесна маса, които трябва да бъдат закрити, ако годишният капацитет не бъде достигнат ([14]). Тази подкрепа се вписва изцяло в системата за планиране в КНР, като води до насочването на ресурси към сектори, определени от правителството за стратегически или за важни в друго отношение за политиката ([15]).

— Подобно на 14-ия ПГП за горското стопанство, който има за цел да се подпомогне използването на дървесината като суровина ([16]), химическият сектор също е обект на правителствена намеса. Над половината от общото производство на химикали в КНР се пада на държавните предприятия (ДП) ([17]).

(52) Второ, отрасълът за производство на декоративна хартия е засегнат от нарушения по отношение на разходите за енергия:

— Комисията съобщи, че „на китайския пазар на енергия обичайните пазарни съображения не са водещи предвид съществената държавна намеса в производството и ценообразуването“ ([18]). В КНР около 50 % от мощностите за производство на енергия са държавна собственост, а цялата електроенергийна мрежа се контролира от две държавни предприятия: State Grid Corporation of China и China Southern Power Grid ([19]). Цените на енергията се определят централизирано от департамента по ценообразуване към Националната комисия за развитие и реформи, като се използват стратегии за диференциране на цените в полза на „насърчавани отрасли“ ([20]), включително промишлеността за производство на хартия. На равнище провинция се прилагат и допълнителни политики за диференциране на цените ([21]). Намесата на ПКНР често включва предоставяне на енергия при субсидирани цени или на отстъпки ([22]).

— Освен това производителите на декоративна хартия, включително Zhejiang Kingdecor Paper и Hangzhou Huawang New Material Technology, могат да се възползват от преференциални тарифи за електроенергия, начислявани в определени индустриални зони, към които принадлежат техните производствени мощности ([23]). Допълнително в някои райони органите са започнали сами да купуват и продават електроенергия ([24]).

— Цените на енергията в КНР са засегнати и от косвени нарушения поради решението на правителството да намали цените на електроенергията, произвеждана от въглища. Това имаше за цел да се контролира прекомерното нарастване на капацитета, което произтичаше от предишните значителни субсидии за производството на въглища ([25]).

([14]) Каталог с насоки за преструктуриране на промишлеността от 2019 г., стр. 38 и раздел III.12. Вж. също Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1648 на Комисията от 21 август 2023 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои фини хартии с покритие с произход от Китайската народна република вследствие на преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета („Фини хартии с покритие, антидъмпингово мито от 2023 г.“) (ОВ L 207, 22.8.2023 г., стр. 41, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1648/oj) съображение 67.

([15]) Фини хартии с покритие, антидъмпингово мито от 2023 г., съображение 65.

([16]) Секторен план на ПКНР за развитие на горите и затревените площи (2021—2025 г.), стр. 9 и 10.

([17]) Докладът, стр. 101.

([18]) Докладът, стр. 294.

([19]) Докладът, стр. 265.

([20]) Докладът, стр. 265.

([21]) Докладът, стр. 265.

([22]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/367 на Комисията от 1 март 2017 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи) с произход или изпратени от Китайската народна република след преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета и за прекратяване на разследването в рамките на частичния междинен преглед съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2016/1036 („Слънчеви панели, антидъмпингово мито от 2017 г.“) (ОВ L 56, 3.3.2017 г., стр. 131, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/367/oj), съображения 464,465.

([23]) Докладът, стр. 275.

([24]) Докладът, стр. 278.

([25]) Докладът, стр. 289.

(53) Трето, производителите в отрасъла за производство на декоративна хартия имат достъп до финансиране, предоставяно от институциите, които изпълняват цели на обществената политика или по друг начин не действат независимо от държавата:

— в доклада Комисията описа последователността между политиките на правителството и всички основни аспекти на финансовата система в КНР, като стига до заключението, че *„това отразява ситуация, при която са налице нарушения и която де факто не е сравнима с другите пазарни икономики“* ([26]).

— Финансовата система сама по себе си също изисква от частните банки да подкрепят насърчаваните отрасли в съответствие с плановете на правителствената политика. Например в член 34 от Закона за търговските банки № 34 от 2015 г. се предвижда, че *„търговските банки извършват дейността си по кредитиране в съответствие с нуждите на националното икономическо и социално развитие, като изпълняват насоките, заложени в промишлената политика на държавата“*.

— Както беше потвърдено от Комисията в няколко разследвания, развитието на насърчавани отрасли, като например производството на хартия, активно се подпомага от ПКНР като цел на обществената политика, включително чрез преференциално кредитиране ([27]).

(54) Четвърто, подобно на други сектори на китайската икономика отрасълът за производство на декоративна хартия е засегнат от нарушения, които произтичат от обществени политики или мерки, водещи до дискриминация в полза на местните доставчици или другояче влияещи върху силите, действащи на свободния пазар ([28]).

(55) Пето, отрасълът за производство на декоративна хартия е засегнат от нарушения, произтичащи от неприлагане, дискриминационно прилагане или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право или вещното право ([29]).

(56) Шесто, в отрасъла за производство на декоративна хартия има и нарушения по отношение на разходите за заплати ([30]).

(57) В заключение жалбоподателят твърди, че в отрасъла за производство на декоративна хартия са налице значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент.

(58) Комисията проучи дали е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар в Китай, или това не е целесъобразно поради съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Комисията направи това въз основа на наличните доказателства по досието.

(59) Анализът обхвана проучването на съществената правителствена намеса в икономиката на Китай като цяло, както и конкретната ситуация на пазара в съответния сектор, включително по отношение на разглеждания продукт. Освен това Комисията допълни тези доказателствени елементи със собствено проучване относно различните критерии, които са от значение, за да потвърди съществуването на значителни нарушения в Китай.

([26]) Докладът, стр. 180.

([27]) Вж. например Регламент за изпълнение (ЕС) № 452/2011 на Съвета от 6 май 2011 г. за налагане на окончателно антисубсидийно мито върху вноса на фина хартия с покритие с произход от Китайската народна република („Фина хартия с покритие, антисубсидийно мито от 2011 г.“) (ОВ L 128, 14.5.2011 г., стр. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/452/oj), съображение 75; Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1187 на Комисията от 3 юли 2017 г. за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на някои фини хартии с покритие с произход от Китайската народна република вследствие на преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 18 от Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета („Фини хартии с покритие, антисубсидийно мито от 2017 г.“) (ОВ L 171, 4.7.2017 г., стр. 134, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/1187/oj), съображение 52; Фини хартии с покритие, антидъмпингово мито от 2023 г., съображение 53; Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1647 на Комисията от 21 август 2023 г. за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на някои фини хартии с покритие с произход от Китайската народна република вследствие на преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 18 от Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета („Фини хартии с покритие, антисубсидийно мито от 2023 г.“) (ОВ L 207, 22.8.2023 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1647/oj), съображения 55—72).

([28]) Докладът, стр. 2.

([29]) Пак там.

([30]) Пак там.

3.2.1.1. Значителни нарушения, засягащи цените и разходите на вътрешния пазар в Китай

(60) Китайската икономическа система се основава на концепцията за „социалистическа пазарна икономика“. Тази концепция е залегнала в Китайската конституция и определя икономическото управление на Китай. Основният принцип е *„социалистическата обществена собственост върху средствата за производство, а именно собственост на целия народ и колективна собственост на трудещите се“* ([31]).

(61) Държавната икономика е *„водещата сила на националната икономика“*, а държавата е призвана да гарантира нейната *„консолидация и растеж“* ([32]). Следователно цялостното устройство на китайската икономика не само дава възможност за съществена правителствена намеса в икономиката, но и изрично повелява такава намеса. Схващането, че обществената собственост превъзхожда частната, прониква в цялата правна система и се изтъква като общ принцип във всички основни законодателни актове.

(62) Китайският закон за собствеността е отличен пример за това: той се позовава на началния етап на социализма и възлага на държавата поддържането на основната икономическа система, при която обществената собственост играе доминираща роля. Други форми на собственост се допускат, като законът им позволява да се развиват едновременно с държавната собственост ([33]).

(63) Освен това съгласно китайското законодателство социалистическата пазарна икономика се развива под ръководството на ККП. Структурите на китайската държава и на ККП са преплетени на всички равнища (правно, институционално, лично), образувайки една свръхструктура, в която ролята на ККП и тази на държавата са неразривно свързани помежду си.

(64) След изменението на Китайската конституция през март 2018 г. ръководната роля на ККП се засилва още повече, като се препотвърждава в текста на член 1 от Конституцията.

(65) След вече съществуващото първо изречение на разпоредбата — *„[с]оциалистическата система е основната система на Китайската народна република“* — е добавено ново, второ изречение, което гласи: *„[о]пределящата черта на социализма с китайски характеристики е ръководната роля на Китайската комунистическа партия“* ([34]). Това показва безспорния и нарастващ контрол на ККП върху икономическата система на Китай.

(66) Тази ръководна роля и този контрол са присъщи на китайската система и се простират отвъд обичайната ситуация в други държави, където правителствата упражняват общ макроикономически контрол, в чиито рамки се проявяват силите, действащи на свободния пазар.

(67) Китайската държава провежда интервенционистка икономическа политика в изпълнение на цели, съобразени с политическия дневен ред, определен от ККП, а не с преобладаващите икономически условия на свободния пазар ([35]). Икономическите инструменти за намеса, използвани от китайските органи, са многобройни и включват системата на промишлено планиране, финансовата система, както и инструменти на равнището на регулаторната среда.

(68) Първо, на равнище цялостен административен контрол китайската икономика е направлявана чрез сложна система за промишлено планиране, която засяга всички икономически дейности в държавата. В своята цялост тези планове обхващат обширна и сложна матрица от сектори и междусекторни политики, която съществува на всички равнища на управлението.

(69) Плановете на равнище провинции са подробни, докато в националните планове се определят по-широки цели. В плановете се посочват също така средствата за подкрепа на съответните отрасли/сектори, както и сроковете, в които трябва да бъдат постигнати целите. Някои планове все още съдържат изрично посочени производствени цели.

([31]) Докладът, глава 2, стр. 7.
([32]) Докладът, глава 2, стр. 7—8.
([33]) Докладът, глава 2, стр. 10 и 18.
([34]) Вж. на следния адрес: http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.html (посетен на 18 ноември 2024 г.).
([35]) Докладът, глава 2, стр. 29—30.

(70) В съответствие с плановете и с правителствените приоритети отделни промишлени отрасли и/или проекти се определят за приоритетни (в положително или в отрицателно отношение), като им се задават конкретни цели за развитие (промишлено обновяване, международно разрастване и други).

(71) Икономическите оператори, както държавни, така и частни, трябва на практика да приспособяват търговските си дейности към реалността, наложена от системата за планиране. Това е така не само поради обвързващия характер на плановете, но и защото съответните китайски органи на всички равнища на управление се придържат към системата на планиране и използват дадените им правомощия в съответствие с това, като по този начин принуждават икономическите оператори да спазват приоритетите, определени в плановете ([36]).

(72) На второ място, на равнище разпределяне на финансовите ресурси във финансовата система на Китай преобладават държавните търговски банки и банките, финансиращи държавните политики. При създаване и прилагане на кредитната си политика тези банки трябва да съгласуват действията си с целите на промишлената политика на правителството, вместо да оценяват предимно икономическите предимства на даден проект ([37]).

(73) Това се отнася и за останалите компоненти на китайската финансова система, в това число капиталовите пазари, пазарите на облигации, частните капиталови пазари и други. Също така тези части на финансовия сектор са институционално и оперативно създадени не с цел постигане на максимално ефикасно функциониране на финансовите пазари, а с цел осигуряване на контрол и създаване на условия за намеса от страна на държавата и на ККП ([38]).

(74) На трето място, на равнище регулаторна среда намесата на държавата в икономиката има различни проявления. Например правилата за обществените поръчки редовно се използват за постигане на цели на политиката, различни от икономическата ефективност, като по този начин се подкопават пазарните принципи в тази сфера. По-конкретно в приложимото законодателство се предвижда провеждането на обществени поръчки, за да се улесни постигането на целите, определени в държавните политики. Естеството на тези цели обаче остава неопределено, като по този начин се дава широка свобода на преценка на органите, които отговарят за вземането на решения ([39]).

(75) В областта на инвестициите ПКНР също запазва значителен контрол и влияние върху предназначението и размера на държавните и частните инвестиции. Органите използват инвестиционни проучвания, както и различни стимули, ограничения и забрани, свързани с инвестициите, като важен инструмент в подкрепа на целите на промишлената политика, в това число запазването на държавен контрол върху ключови сектори или укрепването на местната промишленост ([40]).

(76) В обобщение китайският икономически модел се основава на някои основни аксиоми, които предвиждат и насърчават използването на разнообразни форми на правителствена намеса. Подобна съществена правителствена намеса противоречи на идеята за свободно действие на пазарните сили и води до нарушаване на ефективното разпределяне на ресурсите в съответствие с пазарните принципи ([41]).

3.2.1.2. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), първо тире от основния регламент: обслужване в значителна степен на въпросния пазар от предприятия, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на органите на страната на износа или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на тези органи

([36]) Докладът, глава 4, стр. 57 и 92.
([37]) Докладът, глава 6, стр. 149—150.
([38]) Докладът, глава 6, стр. 153—171.
([39]) Докладът, глава 7, стр. 204—205.
([40]) Докладът, глава 8, стр. 207—208, 242—243.
([41]) Докладът, глава 2, стр. 19—24, глава 4, стр. 69, стр. 99—100, глава 5, стр. 130—131.

(77) В Китай предприятията, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на държавата, и/или чиято политика е под надзора или в съответствие с насоките на държавата, представляват съществена част от икономиката.

(78) В сектора на разглеждания продукт осъществяват дейност основно частни дружества, като например Hangzhou Huawang New Material Technology (наричано също Huawon) ([42]), Zhejiang Kingdecor Paper ([43]), Qifeng New Materials ([44]) или Zhejiang Hengda New Materials ([45]).

(79) Разследването обаче установи, че основната суровина, използвана за производството на декоративна хартия, т.е. дървесната маса и TiO2, се доставя и от ДП. Например в сектора на дървесната маса са активни няколко контролирани от държавата дружества, като Fujian Qingshan Paper Industry Co. ([46]) и Shandong Chenming Paper Holding Co. ([47]).

(80) Освен това в Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/1923 на Комисията ([48]) за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на титанов диоксид с произход от Китайската народна република (TiO2) Комисията установи, че в сектора за производство на TiO2 работят и редица дружества под контрола на държавата, като например Pangang Group Vanadium and Titanium Resources, Ltd. ([49]) (Pangang), част от Pangang Group, дъщерно дружество на групата ДП Anshan Iron and Steel Group (Ansteel) ([50]), и се наблюдава значителна степен на държавна собственост (повече от 54 %) ([51]).

(81) Fujian Qingshan Paper Industry Co. посочва, че *„[п]рез новия етап на развитие дружеството ще се ръководи от мисълта на Си Дзинпин за социализма с китайска специфика за една нова ера“* ([52]). Освен това в член 98 от устава на дружеството е записано, че *„[п]артийният комитет на дружеството изпълнява задълженията си в съответствие с Устава на Партията и други партийни разпоредби относно: i) осигуряване и контрол на прилагането в рамките на дружеството на партийните и държавните политики и на изпълнението на решенията и договореностите на Централния комитет на Партията, Държавния съвет, партийния комитет на провинцията и правителството на провинцията“* ([53]). По подобен начин партийният комитет на дружеството Shandong Chenming Paper Holding Co твърди, че *„[к]ъдето и да се развива предприятието, ще бъде създадена партийна организация, където и да са ключовите точки, ще бъде разширена работата по укрепване на Партията, така че да се постигнат последователност, взаимна интеграция и напредък между укрепването на Партията и производството, функционирането и управлението“* ([54]).

(82) Нещо повече, намесата на ККП във вземането на оперативни решения се е превърнала в норма не само в ДП, но и в частните дружества ([55]), като ККП претендира за ръководна роля в почти всеки аспект на икономиката на държавата. В действителност влиянието на държавата посредством структурите на ККП в рамките на дружествата на практика води до това, че икономическите оператори се намират под контрола и политическия надзор на правителството, като се има предвид до каква степен са се сраснали държавните и партийните структури в Китай.

([42]) Вж.: https://www.hwpaper.cn/ (посетен на 15 ноември 2024 г.).
([43]) Вж.: https://www.kingdecor.cn/sort_8.html (посетен на 15 ноември 2024 г.).
([44]) Вж.: http://www.qifeng.cn/ (посетен на 15 ноември 2024 г.).
([45]) Вж.: https://cn.hengdaxincai.com/tzzgx.html (посетен на 15 ноември 2024 г.).
([46]) Вж. стр. 79, на разположение на адрес: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2024/2024-4/2024-04-02/9935660.PDF (посетен на 18 ноември 2024 г.).
([47]) Вж. стр. 144, на разположение на адрес: http://www.chenmingpaper.com/Uploadfile/pdf/20240329100700346 9.pdf (посетен на 15 ноември 2024 г.).
([48]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/1923 на Комисията от 10 юли 2024 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на титанов диоксид с произход от Китайската народна република (ОВ L, 2024/1923, 11.7.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1923/oj), съображение 133.
([49]) Вж. https://www.pgvt.cn/index.php?s=Home/Article/lists/art_type/strat_index (посетен на 30 април 2024 г.).
([50]) Вж. http://www.ansteel.cn/yewubankuai/fantaichanye/2016-11-18/5.html (посетен на 30 април 2024 г.).
([51]) Вж. годишния доклад на дружеството за 2023 г., стр. 73, на разположение на следния адрес: https://static.cninfo.com.cn/finalpage/2024-03-26/1219403167.PDF (посетен на 30 април 2024 г.).
([52]) Вж.: http://www.qingshanpaper.com/intro/12.html (посетен на 15 ноември 2024 г.).
([53]) Вж.: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2018/2018-4/2018-04-17/4241785.PDF (посетен на 15 ноември 2024 г.).
([54]) Вж.: http://www.chenmingpaper.com/about/djgz.aspx (посетен на 15 ноември 2024 г.).
([55]) Вж. член 33 от Устава на ККП, член 19 от китайския Закон за дружествата. Вж. също доклада, глава 3, стр. 47—50.

(83) Отрасълът за производство на декоративна хартия също така е обект на редица правителствени политики, тъй като отрасълът за производство на дървесна маса е включен в списъка на насърчаваните отрасли както в Каталога с насоки за преструктуриране на промишлеността от 2019 г. ([56]), така и в актуализираната му версия от 2024 г. ([57]). По подобен начин и както е установено в Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/1923 на Комисията за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на титанов диоксид с произход от Китайската народна република ([58]), версията от 2024 г. на Каталога с насоки за преструктуриране на промишлеността пряко засяга промишлеността за производство на TiO2, като включва процеса за получаване на TiO2 с помощта на сярна киселина като промишленост с наложени ограничения, докато във версията си от 2019 г. Каталогът определя хлоридния процес за получаване на TiO2 като насърчаван процес ([59]).

(84) Освен това в 14-ия ПГП за икономическо и социално развитие и в перспективите до 2035 г. се поставя следната цел: „*Трансформиране и модернизиране на традиционните промишлени отрасли, насърчаване на оптимизирането на разположението и структурното преструктуриране на промишлеността за производство на суровини като нефтохимически продукти, стомана, цветни метали и строителни материали, разширяване на предлагането на висококачествени продукти като например изделия на леката и текстилната промишленост, ускоряване на трансформацията и модернизирането на ключови отрасли като химическата промишленост и производството на хартия*“ ([60]).

(85) Също така в Ръководното становище за насърчаване на висококачественото развитие на леката промишленост от 2022 г. ([61]) е залегнало изискването за „*Ускоряване на революционните пробиви в ключови технологии: Що се отнася до слабите звена в отрасли като производството на хартия, (…) ще бъдат разгледани, изготвени и публикувани редица пътни карти за технологични иновации в ключови области (…), ще бъдат задълбочени и насърчени научноизследователската и развойната дейност в областта на технологиите, инженерството и индустриализацията, ще бъде ускорено създаването на основополагащи технологични системи и ще бъде повишено технологичното равнище на отрасъла* ([62]) *и за насърчаване на редица забележителни сценарии за интелигентно производство в отрасли като […] производството на хартия*“ ([63]).

(86) Правителственият контрол и надзор на политиките може да се наблюдават и на равнището на съответните браншови организации ([64]). Така например CNFPIA е сформирала специален комитет по въпросите на декоративната хартия ([65]). В член 3 от Устава на CNFPIA се посочва, че организацията „*приема деловото ръководство, надзор и управление от субектите, отговарящи за регистрацията и управлението, от субектите, отговарящи за партийното строителство, както и от съответните административни отдели за управлението на промишлеността*“ ([66]).

(87) Дружеството Hangzhou Huawang New Material Technology е член на CNFPIA и изпълнява функцията на заместник-председател на специалния комитет по въпросите на декоративната хартия на CNFPIA ([67]).

([56]) Вж. раздел I.19.1, стр. 43, на разположение на следния адрес: https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf (посетен на 15 ноември 2024 г.).

([57]) Вж. раздел I.19.1, стр. 44, на разположение на следния адрес: https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/P020231229700886191069.pdf (посетен на 15 ноември 2024 г.).

([58]) Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/1923, съображение 159.

([59]) За метода на процеса със сярна киселина вж. Каталога с насоки от 2024 г., стр. 88 (в сила от 1 февруари 2024 г.), на разположение на адрес https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/P020231229700886191069.pdf (посетен на 18 ноември 2024 г.). Посочва се, че методът е с наложени ограничения също така в Каталога с насоки от 2019 г., стр. 84. За метода на процеса с хлорид вж. Каталога с насоки от 2019 г., стр. 15 (в сила до 31 януари 2024 г.), на разположение на адрес: https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf (посетен на 18 ноември 2024 г.).

([60]) Вж. раздел III.8, на разположение на следния адрес: http://www.xinhuanet.com/2021-03/13/c_1127205564.htm (посетен на 15 ноември 2024 г.).

([61]) Вж.: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-06/19/content_5696665.htm (посетен на 15 ноември 2024 г.).

([62]) Пак там, точка 3.

([63]) Пак там, точка 12.

([64]) Докладът, глава 2, стр. 24—27.

([65]) Вж.: http://www.cnfpia.org/sf_8A67D37C5FBF469EB7F2E8CEFF0B36E5_297_4AAFEFB7475.html (посетен на 19 ноември 2024 г.).

([66]) Вж. на следния адрес: http://www.cnfpia.org/about-law.html (посетен на 15 ноември 2024 г.).

([67]) Вж. стр. 11, годишен доклад за 2023 г. на Hangzhou Huawang New Material Technology, на разположение на адрес: https://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2024/2024-4/2024-04-29/10136207.PDF (посетен на 19 ноември 2024 г.).

(88) Дружеството Zhejiang Kingdecor Paper също е член на CNFPIA и изпълнява функцията на директор на специалния комитет на CNFPIA по въпросите на декоративната хартия ([68]).

(89) Следователно дори частните производители в сектора на разглеждания продукт нямат възможност да осъществяват дейността си при пазарни условия. В действителност както държавните, така и частните предприятия в този отрасъл подлежат на надзор и указания по отношение на политиката.

3.2.1.3. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), второ тире от основния регламент: държавно присъствие в дружествата, чрез което на държавата се дава възможност да се намесва по отношение на цените или разходите

(90) ПКНР е в състояние да влияе върху цените и разходите чрез държавното присъствие в предприятията. В действителност звената на ККП както в държавните, така и в частните предприятия представляват важен канал за намеса на държавата в стопанските решения.

(91) Съгласно дружественото право на Китай във всяко дружество трябва да се изгради организация на ККП (с най-малко трима членове на ККП, както е заложено в Устава на ККП ([69])) и дружеството трябва да осигури необходимите условия за осъществяване на дейностите на партийната организация.

(92) В миналото това изискване, изглежда, невинаги е било спазвано или прилагано стриктно. Поне от 2016 г. насам обаче ККП засилва претенциите си да упражнява контрол над търговските решения на дружествата като въпрос на политически принцип ([70]), включително като упражнява натиск върху частните дружества да поставят „патриотизма“ на първо място и да следват партийната дисциплина ([71]).

(93) Още през 2018 г. беше съобщено, че партийни звена са съществували в 73 % от около 2,57 милиона частни дружества, а натискът организациите на ККП да имат последната дума при вземането на търговски решения в съответните дружества е нараствал ([72]). Тези правила се прилагат като цяло в китайската икономика, във всички нейни сектори, в това число за производителите на разглеждания продукт и за доставчиците на техните материали за влагане.

(94) Освен това на 15 септември 2020 г. е публикуван документ, озаглавен „Насоки на Генералната служба на Централния комитет на ККП за засилване на работата на Обединения фронт в частния сектор за новата ера“ („Насоките“) ([73]), с който още повече се разширява ролята на партийните комитети в частните предприятия.

(95) Раздел II.4 от Насоките гласи: *„[н]ие трябва да увеличим цялостния капацитет на Партията да ръководи работата на Обединения фронт в частния сектор и ефективно да засилим дейността в тази сфера“*; а в раздел III.6 се казва: *„[н]ие също така трябва да стимулираме укрепването на Партията в частните предприятия и да дадем възможност на партийните звена да изпълняват ефективно ролята си на стожер, а на партийните членове — на лидери и пионери“*. По този начин с Насоките се подчертава и се прави опит да се увеличи ролята на ККП в дружествата и други субекти от частния сектор ([74]).

([68]) Вж. на следния адрес: https://www.kingdecor.cn/list_269.html, (посетен на 19 ноември 2024 г.).
([69]) Докладът, глава 3, стр. 40.
([70]) Вж. например: Blanchette, J. — Xi's Gamble: The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster (Залогът на Си: надпреварата за консолидиране на властта и предпазване от бедствие); Foreign Affairs, том 100, бр. 4, юли/август 2021 г., стр. 10—19.
([71]) Докладът, глава 3, стр. 41.
([72]) Вж. на следния адрес: https://merics.org/en/comment/who-ccp-chinas-communist-party-infographics (посетен на 18 октомври 2024 г.).
([73]) Насоки на Генералната служба на Централния комитет на ККП за засилване на работата на Обединения фронт в частния сектор за новата ера, вж. на следния адрес: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (посетен на 21 октомври 2024 г.).
([74]) Financial Times (Файненшъл Таймс) (2020 г.) — Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise („Китайската комунистическа партия упражнява по-голям контрол върху частните предприятия“), вж. на следния адрес: https://on.ft.com/3mYxP4j (посетен на 21 октомври 2024 г.).

(96) При настоящото разследването беше потвърдено, че съществуват припокривания между ръководни длъжности и членство в ККП/партийни функции в отрасъла за производство на декоративна хартия. Като пример член на съвета на директорите на Xianhe, холдинговото дружество на Kingdecor, изпълнява едновременно функцията на партиен секретар на дружеството ([75]). Разследването установи, че Xianhe „*откликна на призива на Централния комитет на Партията и активно се интегрира в новия модел на развитие*“ ([76]).

(97) Друг пример за това припокриване между ръководни длъжности и членство в ККП/партийни функции е случаят с дружеството Qifeng New Material, чийто председател на съвета на директорите е член на ККП ([77]). През 2023 г. Qifeng New Material „*се придържаше към насоките в мисълта на Си Дзинпин за социализма с китайски характеристики за нова ера и под решителното ръководство на партийния комитет на дружеството и на съвета на директорите [дружеството] активно проучваше както международните, така и вътрешните пазари*“ ([78]).

(98) Допълнителен пример е открит във Fujian Qingshan Paper Industry Co., където председателят на съвета на директорите изпълнява и функциите на секретар на партийния комитет ([79]). През първата половина на 2024 г. дружеството „*се придържаше към насоките в мисълта на Си Дзинпин за социализма с китайски характеристики за нова ера, подпомагаше всеобхватното укрепване на Партията [и] активно насърчаваше дълбокото интегриране на укрепването на Партията в производствената и оперативната дейност*“ ([80]).

(99) Присъствието и намесата на държавата на финансовите пазари, както и при осигуряването на суровини и материали за влагане оказват допълнителен нарушаващ пазара ефект ([81]). По този начин присъствието на държавата в дружествата в сектора за производство на декоративна хартия и в други сектори (като например финансовия и този на материалите за влагане) позволява на ПКНР да упражнява намеса по отношение на цените и разходите.

3.2.1.4. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), трето тире от основния регламент: обществени политики или мерки, водещи до дискриминация в полза на местните доставчици или другояче влияещи върху силите, действащи на свободния пазар

(100) Посоката на развитие на китайската икономика в значителна степен се определя от сложна система на планиране, с която се набелязват приоритети и цели, върху които централните, провинциалните и местните органи трябва да се съсредоточат. На всички равнища на управление съществуват съответни планове, които обхващат практически всички сектори на икономиката. Целите, определени посредством инструментите за планиране, са с обвързващ характер и органите на всяко административно равнище наблюдават изпълнението на плановете от органите на съответното по-ниско равнище на управление.

(101) Като цяло системата на планиране в Китай води до насочването на ресурси към сектори, определени от правителството за стратегически или за важни в друго отношение за политиката, вместо до разпределянето им съгласно пазарните сили ([82]).

([75]) Вж. годишния доклад на Xianhe за 2023 г., стр. 47, на разположение на адрес: https://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2024/2024-4/2024-04-27/10119843.PDF (посетен на 25 ноември 2024 г.).

([76]) Вж. шестмесечния доклад на Xianhe за 2024 г., стр. 22, на разположение на адрес: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2024/2024-8/2024-08-15/10375049.PDF (посетен на 25 ноември 2024 г.).

([77]) Вж. годишния доклад на Qifeng за 2023 г., стр. 27, на разположение на адрес: http://www.qifeng.cn/public/upload/file/20240417/1713317915129159.pdf. (посетен на 25 ноември 2024 г.).

([78]) Вж. годишния доклад на Qifeng за 2023 г., стр. 13, на разположение на адрес: http://www.qifeng.cn/public/upload/file/20240417/1713317915129159.pdf (посетен на 25 ноември 2024 г.).

([79]) Вж. на следния адрес: http://www.qingshanpaper.com/news/10237.html (посетен на 25 ноември 2024 г.), както и шестмесечния доклад на дружеството за 2024 г., стр. 49, на разположение на адрес: https://www.sse.com.cn/disclosure/listedinfo/announcement/c/new/2024-08-20/600103_20240820_CTDO.pdf (посетен на 25 ноември 2024 г.).

([80]) Вж. на следния адрес: http://www.qingshanpaper.com/news/10237.html (посетен на 25 ноември 2024 г.), както и шестмесечния доклад на дружеството за 2024 г., стр. 11, на разположение на адрес: https://www.sse.com.cn/disclosure/listedinfo/announcement/c/new/2024-08-20/600103_20240820_CTDO.pdf (посетен на 25 ноември 2024 г.).

([81]) Докладът, глава 12.

([82]) Докладът, глава 4, стр. 56—57, 99—100.

(102) Китайските органи са приели някои политики, даващи посока за функционирането на отрасъла за производство на декоративна хартия.

(103) Например в 14-ия ПГП за икономическо и социално развитие и в перспективите до 2035 г. провинция Шандун предвижда „оптимизиране и модернизиране на традиционните промишлени отрасли: *[…] оптимизиране и усъвършенстване на класически отрасли като производството на текстилни продукти и облекло, хранително-вкусовата промишленост, производството на хартия, […]* ([83]).

(104) Освен това в 14-ия специален ПГП на провинция Фудзиен за висококачествено развитие на преработвателната промишленост се изисква *„съсредоточаване върху подобряването на качеството на домакинската хартия, опаковъчната хартия и картона, специалната хартия и картона, оптимизиране на структурата на разновидностите, научноизследователската и развойна дейност в областта на цялостното използване на ресурсите от целулозни и хартиени влакна“* ([84]).

(105) Освен това на равнище провинция в специалния план на провинция Фудзиен за висококачествено развитие на преработвателната промишленост през периода на 14-ия ПГП се уточнява, че за „производството на хартия и изделия от хартия: *[правителството] дава насоки на (…) Qingshan paper и други предприятия да укрепят изграждането на капацитет за иновации на местно равнище, да повишат капацитета за интегриране при проектирането и да подобрят равнището на производствения процес, технологии и оборудване* ([85]).

(106) Освен това в провинция Джъдзян разследването потвърди наличието на преференциални политики на публичните органи и на държавните банки спрямо производителите на хартия, тъй като провинцията *„ориентира финансовите институции на окръг Лоню в посока подобряване на финансовата среда за ключови предприятия, продължава да оптимизира финансовите услуги, увеличава подкрепата за реалната икономика, и особено за промишлеността за производство на хартия“* ([86]).

(107) Освен това материалите за влагане, използвани за производството на декоративна хартия, също са предмет на правителствените политики. По-конкретно, това се отнася за дървесната маса, която е обхваната в 14-ия ПГП на КНР за развитие на горите и затревените площи (за периода 2021—2025 г.) ([87]) (14-ия ПГП за горското стопанство), където е предвидено изискване по отношение на *„производството на дървесна маса и хартия: [за] ускоряване на премахването на остарелия производствен капацитет и налагане на замърсяващите емисии [и] за насърчаване на технологичната трансформация и усъвършенстване на използването на енергията и суровините“*. Разследването в сектора за производство на TiO2 доведе и до констатациите, че ПКНР е въвело мерки, за да налага на операторите да се придържат към целите на обществената политика по отношение на споменатия сектор ([88]).

(108) Следователно посредством тези и други средства ПКНР ръководи и контролира почти всеки аспект на развитието и функционирането на сектора, както и материалите за влагане нагоре по веригата.

(109) В обобщение може да се каже, че ПКНР е въвело мерки, за да налага на операторите да се придържат към целите на обществената политика по отношение на сектора. Тези мерки възпрепятстват свободното функциониране на пазарните сили.

3.2.1.5. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), четвърто тире от основния регламент: неприлагане, дискриминационно прилагане или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право или вещното право

(110) Съгласно информацията, съдържаща се в досието, китайската система в областта на несъстоятелността не е достатъчно ефективна, за да постигне собствените си основни цели, като например справедливо уреждане на вземанията и дълговете и защита на законните права и интереси на кредиторите и длъжниците. Това, изглежда, се корени във факта, че макар китайското законодателство в областта на несъстоятелността официално да се основава на принципи, сходни с тези в други държави, китайската система се характеризира със системно занижено правоприлагане.

([83]) Вж. раздел IV.12, стр. 27, на разположение на следния адрес: https://www.ndrc.gov.cn/fggz/fzzlgh/dffzgh/202105/P020210513602621066980.pdf (посетен на 19 ноември 2024 г.).
([84]) Вж.: https://huanbao.bjx.com.cn/news/20210707/1162695.shtml (посетен на 18 ноември 2024 г.).
([85]) Вж. на следния адрес: https://huanbao.bjx.com.cn/news/20210707/1162695.shtml (посетен на 26 ноември 2024 г.).
([86]) Вж. на следния адрес: https://jxt.zj.gov.cn/art/2022/12/19/art_1229123455_5040362.html (посетен на 26 ноември 2024 г.).
([87]) Вж. каре 8.3, стр. 39, http://www.forestry.gov.cn/c/www/lczc/44287.jhtml (посетен на 19 ноември 2024 г.).
([88]) Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/1923, съображения 153—172.

(111) Броят на случаите на несъстоятелност остава пословично нисък на фона на мащабите на икономиката на държавата, не на последно място поради някои слабости в производствата по несъстоятелност, които реално играят ролята на възпиращ фактор при подаване на заявления за обявяване в несъстоятелност. При това държавата продължава да играе силна и активна роля при производствата по несъстоятелност, като често оказва пряко влияние върху техния изход ([89]).

(112) В допълнение слабостите на системата на вещните права са особено очевидни при собствеността върху земята и правата за ползване на земя в Китай ([90]). Цялата земя е собственост на държавата (земите в селските райони са „колективна собственост“, а тези в градските райони са „държавна собственост“) и разпределянето ѝ за ползване продължава да зависи единствено от държавата. Съществуват правни разпоредби, с които се цели разпределянето на правата за ползване на земя да става по прозрачен начин и на пазарни цени, например чрез въвеждане на тръжни процедури. Тези разпоредби обаче редовно не се спазват, като някои купувачи получават земите си безплатно или на цени под пазарните ([91]). Освен това при разпределянето на земи органите често преследват конкретни политически цели, в това число изпълнение на икономическите планове ([92]).

(113) Подобно на други сектори на китайската икономика производителите на разглеждания продукт се подчиняват на обичайните правила на китайското законодателство в областта на несъстоятелността, дружественото право и вещното право. В резултат на това тези дружества също са засегнати от обусловените „отгоре“ нарушения, произтичащи от дискриминационното прилагане или неправилното прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността и вещното право. Въз основа на наличните доказателства изглежда, че тези съображения се отнасят в пълна степен и за отрасъла на горското стопанство и дървообработването и следователно — за отрасъла за производство на декоративна хартия. В рамките на настоящото разследване не бяха установени обстоятелства, които да поставят под съмнение тези констатации.

(114) Предвид гореизложеното Комисията стигна до заключението, че е налице дискриминационно прилагане или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността и вещното право в сектора на разглеждания продукт.

3.2.1.6. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), пето тире от основния регламент: изкривяване на разходите за заплати

(115) В Китай не може да се развие напълно система за работни заплати, формирани на пазарните принципи, тъй като работниците и работодателите са възпрепятствани да упражняват правото си на сдружаване. Китай не е ратифицирал редица основни конвенции на Международната организация на труда (МОТ), по-специално тези относно свободата на сдружаване и относно колективното договаряне ([93]).

(116) Съгласно националното право в държавата действа само една синдикална организация. Тази организация обаче не е независима от държавните органи и ангажиментът ѝ към колективното договаряне и защитата на правата на работниците остава минимален ([94]). Освен това мобилността на работната сила в Китай е възпрепятствана от системата за регистриране на домакинствата, поради която достъпът до пълния набор от социални осигуровки и други обезщетения се ограничава само до местните жители на дадена административна област.

(117) В резултат на това работниците, които нямат местна адресна регистрация, обикновено се намират в уязвимо положение по отношение на заетостта и получават по-ниски доходи в сравнение с онези, които имат такава адресна регистрация ([95]).

(118) Не бяха представени доказателства, от които да става ясно, че отрасълът за производство на декоративна хартия е извън обсега на описаната тук система на китайското трудово право. Следователно секторът е засегнат от нарушения по отношение на разходите за заплати както пряко (при производство на разглеждания продукт или на основната суровина, използвана за неговото производство), така и косвено (при ползване на капитал или материали за влагане, предоставяни от дружества, които са обект на същата система на трудово право в Китай).

([89]) Докладът, глава 6, стр. 171—179.
([90]) Докладът, глава 9, стр. 260—261.
([91]) Докладът, глава 9, стр. 257—260.
([92]) Докладът, глава 9, стр. 252—254.
([93]) Докладът, глава 13, стр. 360—361, 364—370.
([94]) Докладът, глава 13, стр. 366.
([95]) Докладът, глава 13, стр. 370—373.

3.2.1.7. Значителни нарушения съгласно член 2, параграф 6а, буква б), шесто тире от основния регламент: достъп до финансиране, предоставян от институциите, които изпълняват цели на обществената политика или по друг начин не действат независимо от държавата

(119) Достъпът до капитал за корпоративни участници в Китай е обект на различни нарушения.

(120) Първо, китайската финансова система се характеризира със силната позиция на държавните банки ([96]), които се ръководят от критерии, различни от икономическата жизнеспособност на даден проект, при предоставянето на достъп до финансиране. Подобно на нефинансовите ДП, банките остават свързани с държавата не само чрез собствеността, но и посредством лични отношения (висшите ръководни кадри на големите държавни финансови институции в крайна сметка се назначават от ККП) ([97]), и редовно изпълняват обществени политики, разработени от ПКНР.

(121) По този начин банките спазват изричното правно задължение да извършват дейността си в съответствие с нуждите на националното икономическо и социално развитие, ръководени от промишлената политика на държавата ([98]). Макар да се признава, че в различни правни разпоредби е изтъкната необходимостта от спазване на нормално банково поведение и на пруденциални правила, като например необходимостта от проверка на кредитоспособността на кредитополучателя, съществуват многобройни доказателства, в това число констатации, направени в рамките на разследвания за търговска защита, които сочат, че тези разпоредби играят едва второстепенна роля при прилагането на различните правни инструменти.

(122) Например ПКНР разясни, че дори решенията за частно търговско банкиране трябва да са под надзора на ККП и да продължат да бъдат в съответствие с националните политики. Една от трите главни цели на държавата във връзка с банковото управление към момента е укрепването на ръководната позиция на партията в банковия и застрахователния сектор, включително във връзка с оперативни и управленски въпроси ([99]). Освен това понастоящем в критериите за оценка на ефективността на търговските банки трябва по-специално да се взема предвид как субектите „обслужват националните цели за развитие и реалната икономика“, и по-специално как „*обслужват стратегически и нововъзникващи отрасли*“ ([100]).

(123) Освен това рейтингите на облигациите и кредитните рейтинги често са предмет на нарушения по различни причини, включително поради факта, че оценката на риска се влияе както от стратегическото значение на дружеството за ПКНР, така и от надеждността на предоставяните от правителството имплицитни гаранции ([101]). Тази ситуация допълнително се задълбочава от други съществуващи правила, въз основа на които финансови средства се насочват към сектори, определени от правителството като насърчавани или важни в друго отношение ([102]). Това води до склонност към кредитиране на ДП, на големи и влиятелни частни предприятия, както и на предприятия в ключови промишлени отрасли, което от своя страна означава, че не всички участници на пазара са равнопоставени по отношение на достъпа до капитал и неговата цена.

(124) Второ, разходите по заеми се поддържат изкуствено ниски, за да се стимулира растежът на инвестициите. Това води до прекомерно използване на капиталови инвестиции с все по-ниска възвръщаемост на инвестициите. Доказателство за това е неотдавнашното нарастване на корпоративната задлъжнялост в държавния сектор въпреки рязкото намаляване на рентабилността, което показва, че механизмите в банковата система не следват обичайните търговски принципи.

([96]) Докладът, глава 6, стр. 137—140.
([97]) Докладът, глава 6, стр. 146—149.
([98]) Докладът, глава 6, стр. 149.
([99]) Вж. „Тригодишния план за действие за подобряване на корпоративното управление на банковия и застрахователния сектор (2020—2022 г.)“, изготвен от Китайската регулаторна комисия за банковия и застрахователния сектор (КРКБЗС) на 28 август 2020 г.; на разположение на следния адрес: http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928 (посетен на 21 октомври 2024 г.). В Плана се дават указания за „продължаване на прилагането на духа, залегнал в основната реч на генералния секретар Си Дзинпин относно напредъка в реформата на корпоративното управление на финансовия сектор“. Освен това раздел II от Плана е насочен към насърчаване на естествената интеграция на ръководството на партията в корпоративното управление: „ние трябва да направим интеграцията на ръководството на партията в корпоративното управление по-систематична, стандартизирана и базирана на процедури […] Основните оперативни и управленски въпроси трябва да бъдат обсъдени от Комитета на партията преди вземането на решения от съвета на директорите или от висшето ръководство“.
([100]) Вж. „Известие относно метода за оценка на резултатите на търговските банки“, публикувано от КРКБЗС на 15 декември 2020 г., на разположение на адрес: http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (посетен на 21 октомври 2024 г.).
([101]) Докладът, глава 6, стр. 157—158.
([102]) Докладът, глава 6, стр. 150—152, стр. 156—160, 165—171.

(125) Трето, въпреки че през октомври 2015 г. беше постигнато либерализиране на номиналния лихвен процент, ценовите сигнали все още не са резултат от свободни пазарни сили, а са повлияни от нарушения, предизвикани от правителството. Делът на отпуснатите заеми с лихвен процент, който не надвишава референтния, към края на 2018 г. все още представлява най-малко една трета от всички заеми ([103]). Неотдавна официалните медии в Китай съобщиха, че ККП призовава за *„напаляване на лихвените проценти на кредитния пазар“* ([104]). Изкуствено ниските лихвени проценти водят до занижена цена на капитала и съответно — до прекомерното му използване.

(126) Общият растеж на кредитите в Китай показва влошаване на ефективността на разпределянето на капитала, като няма никакви признаци за ограничаване на отпускането на кредити, както би се очаквало в пазарна среда, при която няма нарушения. В резултат на това през последните години необслужваните кредити бързо са се увеличили, като ПКНР няколко пъти е избрало или да се избегне изпадането в неплатежоспособност, като по този начин се създават т.нар. дружества „зомби“, или да се прехвърли собствеността върху дълга (например чрез сливания или замяна на дълг срещу капитал), без непременно с това да се решава общият проблем с дълга или да се отстраняват причините за възникването му.

(127) По същество въпреки стъпките, предприети за либерализиране на пазара, системата за корпоративно кредитиране в Китай е засегната съществено от значителни нарушения, произтичащи от все така всеобхватната роля на държавата на капиталовите пазари. Следователно пазарните условия на всички равнища са сериозно засегнати от съществената правителствена намеса във финансовата система.

(128) В рамките на настоящото разследване не бяха предоставени доказателства, от които да става ясно, че секторът на разглеждания продукт не е засегнат от правителствена намеса във финансовата система по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), шесто тире от основния регламент. Следователно пазарните условия на всички равнища са сериозно засегнати от съществената правителствена намеса във финансовата система.

3.2.1.8. Системен характер на описаните нарушения

(129) Комисията отбеляза, че описаните в доклада нарушения са характерни за китайската икономика. Наличните доказателства сочат, че фактите и особеностите на китайската система, описани по-горе, както и в част I от доклада, важат за цялата държава и за всички сектори на икономиката. Същото се отнася и за описанието на факторите на производство, посочени по-горе и в част II от доклада.

(130) Комисията припомня, че за производството на разглеждания продукт са необходими определени материали за влагане. Когато производителите на разглеждания продукт купуват/договарят тези материали за влагане, заплатените от тях цени (които се отчитат като техни разходи) безспорно са изложени на същите горепосочени системни нарушения. Например доставчиците на материали за влагане наемат работна сила, която е предмет на нарушения. Те имат достъп до заеми, които са предмет на нарушения във финансовия сектор/при разпределянето на капитал. Освен това дейността им е направлявана от системата за планиране, която се прилага на всички равнища на управление и във всички сектори. Тези нарушения бяха описани подробно по-горе, по-специално в съображения 51—128. Комисията посочи, че регулаторната уредба, на която се основават тези нарушения, е общоприложима, тъй като тези правила се прилагат за производителите на декоративна хартия като за всеки друг икономически оператор в Китай. Поради това нарушенията имат пряко отражение върху структурата на разходите за разглеждания продукт.

(131) Следователно не само че цените при продажбите на вътрешния пазар на разглеждания продукт не са подходящи за използване по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, но и всички разходи за материали за влагане (включително за суровини, енергия, земя, финансиране, труд и др.) са засегнати, тъй като ценообразуването им е повлияно от съществена правителствена намеса, както това е описано в части I и II от доклада.

(132) Действително правителствената намеса, описана във връзка с разпределянето на капитала, земята, труда, енергията и суровините, съществува навсякъде в Китай. Това означава например, че дори материалите за влагане, които са произведени в Китай чрез комбиниране на редица фактори на производство, са повлияни от значителни нарушения. Същото се отнася и за материалите за влагане, използвани в производството на други материали за влагане, и т.н.

([103]) Вж. ОИСР (2019 г.), Икономически проучвания на ОИСР: Китай 2019 г., OECD Publishing, Париж, стр. 29, вж. на следния адрес: https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (посетен на 21 октомври 2024 г.).

([104]) Вж. на следния адрес: http://www.gov.cn/xinwen/2020-04/20/content_5504241.htm (посетен на 21 октомври 2024 г.).

(133) ПКНР не представи доказателства или доводи в рамките на настоящото разследване, които да сочат обратното.

3.2.1.9. Доводи, изтъкнати от заинтересованите страни

(134) Първо, CNFPIA зае позицията, че член 2, параграф 6а от основния регламент е неприложим поради несъвместимостта му със споразуменията на СТО и решението на Органа за уреждане на спорове на СТО.

(135) По-специално CNFPIA заяви, че:

а) тъй като срокът на действие на някои разпоредби от Протокола за присъединяване на Китай към СТО, свързани с изчисляването на дъмпинга, е изтекъл на 11 декември 2016 г., ЕС трябва да спазва съответните си задължения съгласно правото на СТО;

б) в съответствие с констатациите на Апелативния орган по спора DS473 ([105]) за целите на изчисляването на разходите, за да бъде получена нормалната стойност на разглеждания продукт, когато не може да бъде използвана цената на вътрешния пазар на държавата на износа, разследващите органи нямат право да оценяват разходите, отчетени въз основа на официални документи, съхранявани от износителя или производителя, съгласно референтна стойност, която не е свързана с производствените разходи в държавата на произход.

(136) Второ, CNFPIA заяви, че предполагаемите нарушения не са добре подкрепени с доказателства и дори да са съществували, те не са повлияли на разглеждания продукт.

(137) Освен това CNFPIA изрази следните становища:

а) твърденията в жалбата са от общ характер и засягат по-скоро структурата на китайската икономика, отколкото отрасъла на разглеждания продукт. Те до голяма степен се основават на доклада и на предходни разследвания на Комисията. Доказателствената стойност и значението на предполагаемите междусекторни фактори, съществуващи в китайската икономика, които според доклада водят до нарушения, са спорни. По-специално в доклада не се посочват никакви връзки с китайската промишленост за производство на декоративна хартия. Що се отнася до предходното разследване на Комисията, позоваването на жалбоподателите на констатациите по делото относно шперплата от окуме е спорно, тъй като доказателствата по това дело са различни от тези, които са от значение за настоящото разследване, както и защото не може да се приеме, че установяването на правителствена намеса съгласно член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент в делото относно шперплата от окуме се отнася в еднаква степен за пазара на декоративна хартия;

б) жалбоподателите не са представили адекватни доказателства, че пазарът на декоративна хартия се обслужва „в значителна степен“ от дружества, които се намират под контрола на държавата, или че има държавно присъствие в дружествата, „чрез което на държавата се дава възможност да се намесва по отношение на цените или разходите“. Жалбоподателите също така не уточняват какъв е общият брой на китайските производители на декоративна хартия и пазарният дял на дружествата, за които се твърди, че се намират под контрола на ПКНР. В това отношение страните изтъкнаха, че държавното предприятие Jilin Group, посочено от жалбоподателите, извършва едва около 10 % от общия износ в ЕС на продукта, предмет на разследването, през разследвания период. Страните заявиха още, че жалбоподателите също така не са представили никакви доказателства, доказващи присъствието на ККП във връзка със страните.

(138) Що се отнася до твърденията на страните относно съвместимостта с правото на СТО, Комисията припомни, че при антидъмпингови процедури по отношение на продукти от Китай частите от раздел 15 от Протокола за присъединяване на Китай към СТО, които не са изтекли, продължават да се прилагат при определяне на нормалната стойност както по отношение на спазването на стандарта за пазарната икономика, така и по отношение на използването на методология, която не се основава на точно сравнение с китайските цени или разходи.

([105]) WT/DS473/AB/R — Европейски съюз — Антидъмпингови мерки по отношение на биодизела от Аржентина, на разположение на адрес: http://www.wto.org/english/tratop_e/dispu_e/cases_e/ds473_e.htm.

(139) Що се отнася до позоваването от страна на страните на спора на DS473, Комисията припомни, че докладът на Апелативния орган по DS473 не се отнася до прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, а до конкретна разпоредба в член 2, параграф 5 от основния регламент. Във всеки случай правото на СТО, както се тълкува от Апелативния орган по спора DS473, позволява използването на данни от трета държава, надлежно коригирани, когато това е необходимо и обосновано. Действително съществуването на значителни нарушения прави разходите и цените в държавата на износа неподходящи за формиране на нормалната стойност. Поради това доводът не можеше да бъде приет.

(140) По отношение на доводите на страните относно достатъчността на доказателствата, за да се докаже съществуването на значителни нарушения, Комисията припомни в началото, че съгласно член 2, параграф 6а, буква д) от основния регламент, ако Комисията прецени, че доказателствата, представени от жалбоподателите относно значителните нарушения, са достатъчни, тя може да започне разследването на тази основа. В този контекст Комисията изтъкна, че както бе потвърдено от Общия съд по делото *Viraj Profiles*, количеството и качеството на доказателствата, необходими за изпълнение на критерия за наличието на достатъчно доказателствата за целите на започването на разследване, са различни от тези, които са необходими за целите на предварително или окончателно определяне на наличието на дъмпинг, вреда или причинно-следствена връзка ([106]). Съответно жалбата отговаря на стандартите, определени в член 5, параграф 9 от основния регламент във връзка с член 2, параграф 6а, буква г). Действително, както е посочено в известието за започване ([107]), на първоначалния етап Комисията счете, че съществуват достатъчно доказателства съгласно член 5, параграф 9 от основния регламент, които показват, че поради значителни нарушения, засягащи цените и разходите, използването на цените и разходите на вътрешния пазар на КНР би било неподходящо, което налага извършването на разследване съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент.

(141) Поради това Комисията пристъпи към доказване на такива нарушения. За да направи това, в съответствие с член 2, параграф 6а, буква д) от основния регламент, Комисията събра необходимите данни, за да определи наличието и въздействието на значителните нарушения и следващото от това използване на методологията, предвидена в член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Данните, събрани от Комисията, и произтичащите от тях заключения относно наличието на държавни дружества в отрасъла на разглеждания продукт или относно връзките с ККП, са представени в раздел 6.3 от настоящия регламент. Поради това доводите на страните относно доказателствата, съдържащи се в жалбата, не може да бъдат приети.

3.2.1.10. Заключение

(142) Анализът, изложен в настоящия раздел, който включва разглеждане на всички налични доказателства във връзка с намесата на Китай в националната икономика като цяло, както и в сектора на разглеждания продукт, показа, че нито цените, нито разходите във връзка с разглеждания продукт, включително тези за суровини и материали за влагане, енергия и труд, са формирани от силите, действащи на свободния пазар, защото са повлияни от съществена правителствена намеса по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, както е показано от действителното или потенциалното въздействие на един или повече съответни елементи, посочени в него.

(143) Въз основа на това Комисията стигна до заключението, че в този случай не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар, за да се определи нормалната стойност.

(144) Вследствие на това Комисията пристъпи към формиране на нормалната стойност изключително на основата на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения, което в този случай означава на основата на съответните разходи за производство и продажба в подходяща представителна държава, в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, както е изложено в следващия раздел.

([106]) Решение от 11 юли 2017 г., Viraj Profiles/Съвет, T-67/14, ECLI:EU:T:2017:481, т. 98.

([107]) Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на декоративна хартия с произход от Китайската народна република, публикувано на 14 юли 2024 г. C/2024/3695. На разположение на следния адрес: Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на декоративна хартия с произход от Китайската народна република.

3.2.2. *Представителна държава*

3.2.2.1. Общи бележки

(145) Изборът на представителната държава се основаваше на следните критерии в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент:

— равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР. За тази цел Комисията използва държави с брутен национален доход на глава от населението, сходен с този на КНР, въз основа на базата данни на Световната банка ([108]),

— производство на продукта, предмет на разследването, в посочената държава,

— наличие на леснодостъпни данни в представителната държава,

— в случаите, когато имаше повече от една възможна представителна държава, приоритет беше даден, когато това бе целесъобразно, на държавата с адекватно равнище на социална закрила и на опазване на околната среда.

(146) Както е разяснено в съображения 36—38, Комисията публикува две бележки по досието относно източниците за определяне на нормалната стойност: първата бележка относно факторите на производство от 2 октомври 2024 г. („първата бележка“) и втората бележка относно факторите на производство от 6 декември 2024 г. („втората бележка“).

(147) В тези бележки са описани фактите и доказателствата, на които се основават съответните критерии, и са разгледани получените от страните коментари по тези елементи и съответните източници.

(148) Във втората бележка относно факторите на производство Комисията информира заинтересованите страни за намерението си да използва Тайланд като подходяща представителна държава в настоящия случай, ако бъде потвърдено съществуването на значителни нарушения в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент.

Равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР

(149) В първата бележка относно факторите на производство Комисията определи Тайланд, Бразилия, Индонезия и Турция като държави, които според Световната банка имат равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР, т.е. всички те са класифицирани от Световната банка като държави с „по-високи средни доходи“ въз основа на брутния национален доход, и в които според наличните сведения се произвежда продуктът, предмет на разследването.

(150) Не бяха получени коментари относно посочените в тази бележка държави.

Наличие на съответни леснодостъпни данни в представителната държава

(151) Във втората бележка Комисията посочи, че по отношение на държавите, за които е установено, че произвеждат продукта, предмет на разследването, т.е. Тайланд, Бразилия, Индонезия и Турция, е необходима допълнителна проверка за наличието на леснодостъпни данни, по-специално що се отнася до леснодостъпните финансови данни от производителите на продукта, предмет на разследването.

(152) Комисията направи преглед на наличието на производители на декоративна хартия във всяка от четирите потенциални представителни държави и потърси леснодостъпни финансови данни на дружества, които произвеждат продукта, предмет на разследването. Комисията не можеше да открие такива дружества в четирите потенциални представителни държави.

([108]) World Bank Open Data — Upper Middle Income (База данни на Световната банка — държави с по-високи средни доходи), https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

(153) След това Комисията направи преглед на производителите на продукт в същата обща категория като продукта, предмет на разследването, във всяка от четирите представителни държави, която включва също така специална хартия (главно гъвкави опаковки и етикети) и хартия за печатане. В тази категория не беше установено нито едно дружество с леснодостъпни финансови данни. Жалбоподателите посочиха в жалбата тайландско дружество (Thai Paper Mill) в тази категория и предоставиха документи, за които се твърди, че съдържат финансови данни на дружеството за 2022 г. Посоченият период обаче не включваше нито една част от РП, а данните представляваха неофициална извадка от база данни във формат excel ([109]). Съответно Комисията не беше в състояние да потвърди финансовите данни спрямо леснодостъпен източник.

(154) След това Комисията направи преглед на други продукти от същата обща категория като продукта, предмет на разследването („производители на хартия и опаковки“) ([110]), тъй като в описанието на четирите разглеждани кода по ХС ([111]) се споменават и опаковките, което изключва дървесната маса, представляваща продукт нагоре по веригата/суровина, напълно различна по своето естество от разглеждания продукт. Комисията установи леснодостъпни финансови данни в Orbis за тайландските производители, а именно: SIAM KRAFT INDUSTRY CO LTD; DOUBLE A (1991) PUBLIC COMPANY; THAI CONTAINERS GROUP CO LTD и SIG COMBIBLOC CO LTD., също посочени по-долу в раздел 3, които са били рентабилни през 2023 г. Тайланд беше единствената възможна представителна държава, за която бяха открити леснодостъпни финансови данни на производителите на хартия и опаковки. За другите потенциални представителни държави Комисията откри в Orbis информация за някои дружества, които са били на загуба през финансовата 2023 г., или дружества, за които няма налични финансови данни за разследвания период.

(155) В определения срок не бяха получени коментари. Една от страните, KINGDECOR, представи коментари след крайния срок, които ще бъдат разгледани на окончателния етап.

Равнище на социална закрила и на опазване на околната среда

(156) След като установи, че Тайланд може да се разглежда като подходяща представителна държава въз основа на всички горепосочени елементи, не беше необходимо да се извършва оценка на равнището на социална закрила и на опазване на околната среда в съответствие с последното изречение на член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент.

3.2.2.2. Заключение

(157) Предвид изложения по-горе анализ Тайланд отговаря на критериите, определени в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, за да се счита за подходяща представителна държава.

3.2.3. *Източници, използвани за установяване на разходите, при които няма нарушения*

(158) В първата бележка Комисията изброи факторите на производство, като материали, енергия и труд, използвани от производителите износители при производство на продукта, предмет на разследването, и прикани заинтересованите страни да представят коментари и да предложат публично достъпна информация за стойности, при които няма нарушения, за всеки от споменатите в посочената бележка фактори на производство.

([109]) https://datawarehouse.dbd.go.th/company/profile/vScPNww_dec61eAs8SfIvBpRIrRb0ZQTkaQ5FAs7U l1gSCofJO0PTqqcpWa511Vv.
([110]) NACE Rev. 2: 1723 — Производство на хартия и картон като най-тесния промишлен сектор, който съдържа 6-цифрения код по КН на продукта, предмет на разследването — картонът включва както гъвкав/лек (например специален) картон, така и твърд картон.
([111]) Кодове по ХС: 4802 54, 4802 55, 4805 91, 4811 60.

(159) Впоследствие във втората бележка Комисията заяви, че ще използва Атласа на световната търговия (GTA) ([112]) за формиране на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, за да установи разходите, при които няма нарушения, за повечето фактори на производство, и по-специално за суровините. Освен това Комисията заяви, че ще използва статистическите данни, публикувани от Националната статистическа служба чрез Банката на Тайланд ([113]), библиотеката на ОИСР ([114]) и публикацията „Cost of Doing Business in Thailand 2023“ („Разходи за осъществяване на бизнес в Тайланд, 2023 г.“) ([115]), за да установи разходите за труд, при които няма нарушения, и статистическите данни за цените на енергията, публикувани от Столичния орган по електроенергия на Тайланд ([116]), за електроенергията.

(160) Комисията обясни във втората бележка намерението си да изчисли цената на парата в Тайланд, като използва като основа методологията, предложена от Министерството на енергетиката на САЩ ([117]). Тази методология предвижда цена на парата въз основа на вложената топлина, необходима за нейното производство от природен газ. За тази цел Комисията възнамеряваше да използва природния газ като вложена топлинна енергия и следователно цената на природния газ в Тайланд, публикувана от тайландското Министерство на енергетиката ([118]). Тъй като по тази методология се изчисляват разходите за производството на пара само с оглед на вложеното гориво, Комисията ще коригира тези разходи с оглед на вложената вода, консумативи, други разходи, ПОАР и печалба.

(161) Във втората бележка Комисията също така информира заинтересованите страни, че на газа, сгъстения въздух и водата, взети заедно, се падат по-малко от 0,3 % от общите производствени разходи и съответно те ще бъдат включени в консумативите. В допълнение Комисията информира, че ще изчисли процента на „консумативите“ от общите разходи за материали за влагане и ще приложи този процент към преизчислените разходи за суровини, когато използва установените референтни стойности, при които няма нарушения, в подходящата представителна държава.

(162) Общите фактори на производство, които са включени в консумативите, представляват около 3 % от общите производствени разходи, поради което около 4 % от общите производствени разходи се считат за консумативи.

3.2.4. *Разходи и референтни стойности, при които няма нарушения*

3.2.4.1. Фактори на производство

(163) Въз основа на цялата предоставена от заинтересованите страни и събрана по време на контролните посещения информация бяха определени следните фактори на производство и техните източници с цел определяне на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент:

Таблица 1

Фактори на производство за декоративна хартия

Фактори на производство	Код на стоката	Източник на данните, който Комисията възнамерява да използва	Мерна единица	Разход за единица CNY/единица
Суровини				
Дървесна маса — от неиглолистни дървета	470329	Атлас на световната търговия (GTA)	Kg	4,66
Дървесна маса — от иглолистни дървета	470321	Атлас на световната търговия (GTA)	Kg	6,11
Титанов диоксид	32061110 32061190	Атлас на световната търговия (GTA)	Kg	24,94

([112]) Атлас на световната търговия: https://connect.ihsmarkit.com/, http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.
([113]) https://app.bot.or.th/BTWS_STAT/statistics/BOTWEBSTAT.aspx?reportID=912&language=ENG.
([114]) https://www.oecd.org/en/publications/oecd-economic-surveys-thailand-2023_4815cb4b-en.html.
([115]) https://www.boi.go.th/upload/content/Cost_of_Doing_Business.pdf.
([116]) Столичен орган по електроенергия — Тайланд, на следния адрес: https://www.mea.or.th/en/statistics/energy-sales.
([117]) Министерство на енергетиката на САЩ: Сравнителен анализ на разходите за гориво при производството на пара. На разположение на адрес: https://www.energy.gov/eere/amo/articles/benchmark-fuel-cost-steam-generation.
([118]) https://public.tableau.com/app/profile/epposite/viz/_16516675014300/sheet0.

Фактори на производство	Код на стоката	Източник на данните, който Комисията възнамерява да използва	Мерна единица	Разход за единица CNY/единица
Каолин	250700000020	Атлас на световната търговия (GTA)	Kg	2,83
Спомагателни вещества за придаване на по-голяма здравина във влажно състояние/полиамид-епихлорхидринова смола (PAE)/ задържащи средства	380992	Атлас на световната търговия (GTA)	Kg	7,30
Двойна силикатна сол/ натриево-алуминиев силикат	284210	Атлас на световната търговия (GTA)	Kg	25,39
Пигменти от серията на железните съединения/ пигменти от железен оксид (жълто-черно-червено-кафяво)	282110000010	Атлас на световната търговия (GTA)	Kg	10,74
Талк пудра	25262010 252620900010 252620900020	Консумативи		—
Органични мастила/ пигменти/цветна паста	32041710 32041790	Консумативи		—
Антипенител/детергент	380992	Консумативи		—
Скорбяла	1108	Консумативи		—
Латекс	4002 11	Консумативи		—
Диатомит	251200	Консумативи		—
Бели сажди	281122	Консумативи		—
Натриев хипохлорит	282890	Консумативи		—
Течна сода каустик	281512	Консумативи		—
Алуминиев сулфат	283322	Консумативи		—
Бактерицид	380892	Консумативи		—
Бентонит	250810	Консумативи		—
Натриев хидроксид	281511	Консумативи		—
Натриев карбонат	283620	Консумативи		—
Отпадъчна/рециклирана хартия	—	Консумативи		—
Странични продукти				
Отпадъчна/рециклирана хартия	—	Консумативи		—

Фактори на производство	Код на стоката	Източник на данните, който Комисията възнамерява да използва	Мерна единица	Разход за единица CNY/единица
Енергия				
Енергия — електроенергия	—	Столичен орган по електроенергия — Тайланд	kWh	0,91
Енергия — газ	—	Консумативи		—
Енергия — вода	—	Консумативи		—
Енергия — пара	—	Министерство на енергетиката на Тайланд	Метрични тонове	228,35
Енергия — сгъстен въздух	—	Консумативи		—
Труд				
Труд	—	Национална статистическа служба към Банката на Тайланд	Човекочас	20,32

(164) Комисията включи стойност за общопроизводствените разходи, за да се обхванат разходите, които не са включени в горепосочените фактори на производство. Методологията е надлежно обяснена в раздел *Общопроизводствени разходи, ПОАР, печалба и амортизация* по-долу.

Суровини и материали за влагане

(165) С цел да се установи цената на суровините, при която няма нарушения, на ниво доставка на входа на завода на производител от представителната държава, Комисията използва като основа отчетената в GTA среднопретеглена цена на вноса на база стойност, застраховка и навло (CIF) за представителната държава, към която бяха добавени вносни мита и разходи за транспорт.

(166) Що се отнася до дървесната маса (евкалипт), вид дървесина, която не е разпространена в Китай или близките държави и която е втората по важност суровина за производството на декоративна хартия, двамата китайски производители доказаха по време на проверката, че купуват само от източници извън Китай от несвързани доставчици. Това означава, че техните цени на вноса бяха приети и не бяха заменени.

(167) По отношение на основната суровина — титанов диоксид, KINGDECOR заяви и доказа по време на проверката, че е внасяло ограничено количество от своя титанов диоксид от несвързани доставчици извън Китай. Това се отнася до суровините с качество, което не е налично в Китай. За тази част от титановия диоксид неговите цени на вноса бяха приети и не бяха заменени.

(168) За всички други суровини цената на вноса в представителната държава беше определена като среднопретеглена стойност от единичните цени на вноса от всички трети държави, с изключение на КНР и на държавите, които не са членки на СТО, изброени в приложение 1 към Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета ([119]).

([119]) Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2015 г. относно общия режим за внос от някои трети държави (ОВ L 123, 19.5.2015 г., стр. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj). В член 2, параграф 7 от основния регламент се посочва, че цените на вътрешния пазар в тези държави не може да се използват при определяне на нормалната стойност.

(169) Комисията реши да изключи вноса от КНР в представителната държава, тъй като стигна до посоченото раздел 3.2 заключение, че не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на КНР поради съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Като се има предвид, че няма доказателства, че същите нарушения не засягат в еднаква степен продуктите, предназначени за износ, Комисията счете, че същите нарушения засягат и експортните цени. Останалите обеми бяха счетени за представителни.

Труд

(170) Комисията използва най-новите налични статистически данни от Националната статистическа служба чрез Банката на Тайланд, библиотеката на ОИСР и публикацията „Разходи за осъществяване на бизнес в Тайланд, 2023 г.“, индексирани спрямо РП, като се използват средните разходи за труд в производствения сектор на Тайланд ([120]).

Електроенергия

(171) Цената на електроенергията за дружествата (индустриални потребители) в Тайланд се публикува от Столичния орган по електроенергия на Тайланд ([121]). Комисията използва данните за цените на електроенергията за промишлени цели за съответната група потребители в THB/kWh, публикувани периодично за всеки месец от РП.

Пара

(172) Както е описано в раздел 3.2.3, Комисията изчисли цената на парата в Тайланд, като използва за основа методологията, предложена от Министерството на енергетиката на САЩ ([122]). Тази методология предвижда цена на парата въз основа на вложената топлина, необходима за нейното производство. За тази цел Комисията използва природния газ като вложена топлинна енергия и следователно цената на природния газ в Тайланд, публикувана от тайландското Министерство на енергетиката ([123]). Тъй като по тази методология се изчисляват разходите за производството на пара само с оглед на вложеното гориво, Комисията коригира тези разходи с оглед на вложената вода, консумативи, други разходи, ПОАР и печалба. Комисията счете, че обща стойност, покриваща тези разходи и печалба, би била разумна. Не бяха получени коментари по този аспект във 2-та бележка от заинтересованите страни.

Общопроизводствени разходи, ПОАР и печалба

(173) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент „[ф]ормираната нормална стойност включва неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба“. Също така трябва да бъде установена стойност за общопроизводствените разходи, за да се обхванат онези разходи, които не са включени в посочените по-горе фактори на производство.

(174) Общопроизводствените разходи на оказалите съдействие производители износители бяха изразени като дял от действителните разходи за производство на производителите износители. Този процент беше приложен към разходите за производство, при които няма нарушения.

(175) С цел установяване на разумен размер на общопроизводствените разходи, ПОАР и печалбата, при които няма нарушения, Комисията се позова на финансовите данни за четирите тайландски дружества SIAM KRAFT INDUSTRY CO LTD, DOUBLE A (1991) PUBLIC COMPANY, THAI CONTAINERS GROUP CO LTD и SIG COMBIBLOC CO LTD., както са извлечени от Orbis.

(176) ПОАР, изразени като процент от себестойността на продадените стоки (СПС) и приложени към производствените разходи, при които няма нарушения, бяха в размер на 11,38 %. Печалбата, изразена като процент от СПС и приложена към производствените разходи, при които няма нарушения, беше в размер на 9,29 %. Комисията реши, че тези проценти, приложени към разходите за производство, при които няма нарушения, би довел до размер на печалба, който би бил разумен за равнището на търговия франко завода по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

([120]) The Labor Force Survey, National Statistical Office Ministry of Digital Economy And Society Thailand (Проучване на работната сила, Национална статистическа служба, Министерство на цифровата икономика и общество на Тайланд), https://www.nso.go.th/nsoweb/storage/survey_detail/2024/20240521125659_79859.pdf.

([121]) https://www.mea.or.th/en/statistics/energy-sales.

([122]) Министерство на енергетиката на САЩ: „Сравнителен анализ на разходите за гориво при производството на пара“. На разположение на адрес: https://www.energy.gov/eere/amo/articles/benchmark-fuel-cost-steam-generation.

([123]) https://public.tableau.com/app/profile/epposite/viz/_16516675014300/sheet0.

Изчисляване

(177) Въз основа на горепосоченото Комисията формира нормалната стойност по вид на продукта на базата на цена франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

(178) Първо, Комисията определи разходите за производство, при които няма нарушения. Комисията приложи разходите за единица продукция, при които няма нарушения, към действителното потребление на отделните фактори на производство от страна на оказалия съдействие производител износител. Тези проценти на потребление бяха проверени от Комисията. Комисията умножи процентите на потребление по разходите за единица продукция, при които няма нарушения, в представителната държава, както е посочено в раздел 3.2.4.1.

(179) След това Комисията добави общопроизводствените разходи, както е разяснено в съображение 173, към производствените разходи, при които няма нарушения, за да получи разходите за производство, при които няма нарушения.

(180) Към разходите за производство, установени съгласно посоченото в предходното съображение, Комисията приложи процентите на ПОАР и печалбата, изчислени в съображения 174—175.

(181) Въз основа на това Комисията формира нормалната стойност по вид на продукта на базата на цена франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

3.3. **Експортна цена**

(182) Включените в извадката производители износители са изнасяли за Съюза или директно за независими клиенти, или чрез свързани дружества.

(183) За производителите износители, които са изнасяли разглеждания продукт директно за независими клиенти в Съюза, експортната цена беше реално платената или подлежаща на плащане цена за разглеждания продукт, когато той е бил продаван за износ за Съюза, в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент.

(184) Един производител износител е изнасял частично разглеждания продукт за Съюза чрез свързан ползвател, действащ като вносител, който е продължил преработката на разглеждания продукт. Производителят износител не представи подробна информация за разходите за по-нататъшна преработка и крайната продажна цена и поради това Комисията реши временно да използва за тези сделки експортната цена за свързания ползвател. Комисията поиска данни относно разходите за преработка и крайната продажна цена, които ще бъдат използвани на заключителния етап за определяне на експортната цена въз основа на цената, на която внасяният продукт е бил препродаден за първи път на независими клиенти в Съюза, в съответствие с член 2, параграф 9 от основния регламент.

3.4. **Сравнение**

(185) Съгласно член 2, параграф 10 от основния регламент от Комисията се изисква да направи обективно сравнение между нормалната стойност и експортната цена на едно и също равнище на търговия и да вземе предвид под формата на корекции разликите във факторите, които оказват влияние върху цените и тяхната сравнимост. В разглеждания случай Комисията избра да сравни нормалната стойност и експортната цена на включените в извадката производители износители на равнище на търговия франко завода. Както е разяснено по-долу, когато беше целесъобразно, нормалната стойност и експортната цена бяха коригирани, за да: i) бъдат приравнени към равнище франко завода; и за да ii) се вземат предвид под формата на корекции разликите, за които се твърди и е доказано, че засягат цените и тяхната сравнимост.

3.4.1. *Корекции на нормалната стойност*

(186) Както е разяснено в съображение 177, нормалната стойност беше установена на равнище на търговия франко завода, като се използваха производствените разходи заедно със сумите за ПОАР и за печалба, които бяха счетени за разумни за това равнище на търговия. Поради това не бяха необходими корекции за изчисляване на чистата нормална стойност до равнище франко завода.

(187) Освен една корекция на ДДС във връзка с невъзстановимия ДДС, Комисията не установи причини за извършване на корекции на нормалната стойност, нито някой от включените в извадката производители износители поиска такива корекции.

3.4.2. *Корекции на експортната цена*

(188) За да се възстанови експортната цена до равнище на търговия франко завода, бяха направени корекции за: мита, други вносни такси, навло, застраховка, годишни отстъпки, обработка, товарене, допълнителни разходи и разходи за опаковане.

(189) Бяха направени корекции за следните фактори, влияещи върху цените и тяхната сравнимост: разходи за кредити и банкови такси.

3.5. **Дъмпингови маржове**

(190) За включените в извадката производители износители Комисията сравни среднопретеглената нормална стойност за всеки вид на сходния продукт със среднопретеглената експортна цена на съответния вид на разглеждания продукт в съответствие с член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент.

(191) Въз основа на това временните среднопретеглени дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Дружество	Временен дъмпингов марж
Hangzhou HUAWANG New Material Technology Co., Ltd	34,9 %
KINGDECOR (Zhejiang) Co., Ltd.	31,0 %

(192) За оказалите съдействие производители износители, които не са включени в извадката, Комисията изчисли среднопретегления дъмпингов марж в съответствие с член 9, параграф 6 от основния регламент. Поради това този марж беше определен въз основа на маржовете на включените в извадката производители износители, без да се вземат предвид маржовете на производителите износители с дъмпингов марж, равен на нула или равнището *de minimis*, както и маржовете, установени при обстоятелствата, посочени в член 18 от основния регламент.

(193) Въз основа на това временният дъмпингов марж за оказалите съдействие производители износители, невключени в извадката, е 33,6 %.

(194) По отношение на всички други производители износители в КНР Комисията определи дъмпинговия марж въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент. За тази цел Комисията определи степента на съдействие на производителите износители, която представлява обемът на износа на оказалите съдействие производители износители за Съюза, изразен като процент от общия внос от засегнатата държава за Съюза през РП, установен въз основа на данни на Евростат.

(195) Степента на съдействие в този случай беше висока, тъй като износът на оказалите съдействие производители износители е представлявал около 90 % от общия внос по време на РП. Въз основа на това Комисията реши да определи дъмпинговия марж за неоказалите съдействие производители износители на равнището на включеното в извадката дружество с най-висок дъмпингов марж.

(196) Временните дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Дружество	Временен дъмпингов марж
Hangzhou HUAWANG New Material Technology Co., Ltd	34,9 %
KINGDECOR (Zhejiang) Co., Ltd.	31,0 %

Дружество	Временен дъмпингов марж
Други оказали съдействие дружества	33,6 %
Целият останал внос	34,9 %

4. ВРЕДА

4.1. Определение за промишлеността на Съюза и производство на Съюза

(197) Седем производители от Съюза са произвеждали сходния продукт през разследвания период ([124]). Те представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.

(198) Общото производство на Съюза през разследвания период беше изчислено на около 473 000 тона. Комисията определи тази стойност въз основа на цялата налична информация относно промишлеността на Съюза, като например отговорите на въпросника за макроданните, предоставени от жалбоподателя и проверени от Комисията. Както е посочено в съображение 15, тримата включени в извадката производители от Съюза са представлявали 60 % от изчисления общ обем на производството в ЕС и 61 % от изчисленото общо количество на продажбите на сходния продукт в ЕС.

4.2. Определяне на съответния пазар на Съюза

(199) За да се установи дали промишлеността на Съюза е претърпяла вреда и за да се определят потреблението и различните икономически показатели, свързани със състоянието на промишлеността на Съюза, Комисията проучи дали и до каква степен при анализа трябва да се вземе предвид последващата употреба на произведения от промишлеността на Съюза сходен продукт.

(200) Както е разяснено в съображение 27, декоративната хартия се използва като покривен материал за декоративни приложения. Декоративната хартия се използва като междинен продукт, който след това се поставя като ламинирано покритие върху плоскости на дървесна основа, като например плоскости от дървесни влакна със средна плътност (MDF) или плоскости от дървесни частици, чрез използване на високи температури и налягане или в други случаи — чрез лепила. Крайната употреба на декоративната хартия е основно в мебелната промишленост, в сферите на интериорния дизайн или строителството.

(201) На пазара на Съюза не е имало продажби за собствено потребление на продукта, предмет на разследването, през разглеждания период. Един от включените в извадката производители от Съюза е бил част от голяма група дружества, които са купували декоративна хартия от свързаното с тях лице и са я използвали за производството на други продукти надолу по веригата. Комисията анализира сделките за свързани продажби и съответните документи и счете, че продажбите, извършени на свързани дружества, са продажби на свободния пазар, тъй като тези продажби на отделни юридически лица са били на приблизително същата цена като тези за независими страни, и тези лица са имали свободен избор на доставчик.

(202) Производител от Съюза, който не беше сред субектите, подали жалбата, също е бил част от по-голяма група дружества, участващи в по-нататъшната преработка на продукта, предмет на разследването. Въпреки това, предвид липсата на съдействие от негова страна, Комисията не можеше да установи условията на продажбите на свързани страни за този производител. Без подробна информация при анализа на потреблението в Съюза и на обема на продажбите на Съюза в рамките на пазара на Съюза Комисията счете изчисления обем на продажбите в Съюза, предоставен от жалбоподателя, за продажби на свободния пазар.

(203) Разграничението между пазара за собствено потребление и свободния пазар е от значение за анализа на вредата, защото продуктите, предназначени за собствена употреба, не са изложени на пряка конкуренция от вноса. За разлика от това производството, предназначено за продажба на свободния пазар, е в пряка конкуренция с вноса на разглеждания продукт.

([124]) Един от известните производители от ЕС е произвеждал сходния продукт през разглеждания период, но през 2022 г. е прекратил производството на декоративна хартия. Срещу друг производител от 2023 г. насам е започнато производство за обявяване в несъстоятелност.

4.3. **Потребление на Съюза**

(204) Съответните кодове по КН обхващат и други видове специализирана хартия, невключени в определението за продукта, предмет на разследването. За да изчисли потреблението на Съюза, Комисията сравни статистическите данни за вноса след РП както на равнище 8-цифров код по КН, така и на равнище 10-цифров код по ТАРИК от базата данни Surveillance. Кодовете по ТАРИК бяха налични едва след започване на разследването и се отнасяха изключително до продукта, предмет на разследването. Сравнението показа, че за периода от юли 2024 г. до ноември 2024 г. обемите на декоративна хартия, внесени в Съюза на равнище код по ТАРИК, са съставлявали около 30 % от общите обеми, внесени от Китай под съответните кодове по КН. С изключение на Китай, вносът на декоративна хартия от останалия свят на равнище код по ТАРИК представлява около 15 % от общия обем на вноса на равнище код по КН.

(205) Предвид гореизложеното Комисията установи потреблението на Съюза въз основа на:

— обема на продажбите, извършени от промишлеността на Съюза на пазара на Съюза, на базата на проверените отговори на въпросника от включените в извадката производители от Съюза и на отговорите на въпросника за макроданните, предоставени от жалбоподателите,

— вноса в Съюза на разглеждания продукт от КНР въз основа на проверените количества на продажбите на оказалите съдействие производители износители и коригиран, за да се отрази изчисленият общ обем на вноса от КНР за разглеждания период ([125]), и

— вноса в Съюза на разглеждания продукт от трети държави въз основа на съотношение, приложено към статистическите данни на Евростат ([126]).

(206) Потреблението на Съюза се е променяло, както следва:

Таблица 2

Потребление на Съюза (в тонове)

	2020 г.	2021 г.	2022 г.	2023 г.	Разследван период
Общо потребление на Съюза	430 260	501 495	416 247	369 929	371 822
Индекс	*100*	*117*	*97*	*86*	*86*

Източник: проверените отговори на въпросника на включените в извадката китайски производители износители, отговорите на въпросника за макроданните, Евростат ([127]).

(207) Потреблението в Съюза рязко е нараснало със 17 % между 2020 г. и 2021 г. Това се е дължало главно на увеличеното пазарно търсене на строителни материали, предизвикано от пандемията от COVID-19. Пандемията е довела до ограничителни мерки и е дала тласък на ремонтите на домовете, което от своя страна е било в основата на по-голямо търсене на декоративна хартия, тъй като тя се използва главно за производство на мебели и ламинирани подови настилки.

([125]) Въз основа на съдържащата се в жалбата информация за обема на вноса беше направена консервативна оценка, че оказалите съдействие производители износители са представлявали близо 90 % от обема на вноса в Съюза от КНР. Поради това обемът на вноса беше коригиран, като към стойностите, представени от включените в извадката китайски производители износители, бяха добавени 10 %.

([126]) Комисията приложи съотношение от 15 % въз основа на сравнението, направено в базата данни Surveillance между кодовете по КН и допълнителните кодове по ТАРИК, както е разяснено в съображение 203.

([127]) Конкретният коефициент и методологията, приложени за китайския внос и вноса от трети държави, бяха разгледани в съображение 203 и в бележки под линия 125 и 126 по-горе.

(208) След 2021 г. потреблението в Съюза рязко е спаднало със 17 %, а през 2023 г. и през разследвания период — с още 11 %.

4.4. **Внос от засегнатата държава**

4.4.1. *Обем и пазарен дял на вноса от засегнатата държава*

(209) Комисията определи обема на вноса въз основа на данните, предоставени от оказалите съдействие производители износители, за които беше счетено, че представляват почти 90 % от обема на вноса за Съюза.

(210) Пазарният дял на китайския внос беше установен чрез сравняване на обемите на вноса с потреблението на пазара на Съюза съгласно таблица 2 по-горе.

(211) Вносът в Съюза от засегнатата държава се е променял, както следва:

Таблица 3

Обем на вноса (в тонове) и пазарен дял

	2020 г.	2021 г.	2022 г.	2023 г.	Разследван период
Обем на вноса от КНР (в тонове)	4 618	11 885	14 673	24 436	24 800
Индекс	*100*	*257*	*318*	*529*	*537*
Пазарен дял (%)	1	2	4	7	7
Индекс	*100*	*221*	*328*	*615*	*621*

Източник: данните, предоставени от включените в извадката оказали съдействие производители износители ([128]).

(212) В началото на разглеждания период китайският внос през 2020 г. е бил ограничен до около 4 600 тона, а пазарният му дял е бил 1 %. През 2021 г. обаче вносът се е увеличил експоненциално със 157 %; тази рязка възходяща тенденция се е запазила през останалата част от разглеждания период. През целия разглеждан период вносът се е увеличил с 437 % до повече от 24 000 тона. През същия период китайският внос се е увеличил със 6 процентни пункта.

(213) Пазарният дял е нараснал със същия темп като обема на вноса от Китайската народна република, като през разглеждания период ръстът е бил 521 %. Освен това китайският пазарен дял е регистрирал увеличение с три процентни пункта — от 4 % на 7 %, в рамките на една година — т.е. между 2022 и 2023 г.

4.5. **Цени на вноса от засегнатата държава и подбиване на цените**

(214) Комисията определи цените на вноса въз основа на данните, предоставени от оказалите съдействие производители износители, за които се смяташе, че представляват почти 90 % от вноса за Съюза.

(215) Среднопретеглената цена на вноса в Съюза от засегнатата държава се е променяла, както следва:

([128]) Стойностите на вноса бяха коригирани чрез прилагане на увеличение от 10 % към стойностите, представени от включените в извадката китайски производители износители, както е разяснено в бележка под линия 125.

Таблица 4

Цени на вноса (EUR/тон)

	2020 г.	2021 г.	2022 г.	2023 г.	Разследван период
Китайска народна република	1 496	1 694	1 853	1 793	1 711
Индекс	*100*	*113*	*124*	*120*	*114*

Източник: данните, предоставени от оказалите съдействие производители износители.

(216) Цените на вноса от Китай са се увеличили през 2021 г. и 2022 г., следвайки подобна тенденция като средните продажни цени на промишлеността на Съюза, показани в таблица 8. Въпреки това през целия разглеждан период цените на китайския внос са останали далеч под средните продажни цени на Съюза, които са се увеличили до равнище от 2 220 EUR/тон през разследвания период.

(217) Комисията определи подбиването на цените през разследвания период, като сравни:

1) среднопретеглените продажни цени на включените в извадката производители от Съюза по вид на продукта за несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирани на равнище франко завода; и

2) съответните среднопретеглени цени по вид на продукта на вноса от включените в извадката оказали съдействие производители за първия независим клиент на пазара на Съюза, установени на база стойност, застраховка и навло (CIF), със съответните корекции за митата и разходите след вноса.

(218) Сравнението на цените беше извършено поотделно за всеки вид на продукта по отношение на сделки на едно и също равнище на търговия, със съответните корекции при необходимост и след приспадане на направените намаления и отстъпки. Резултатът от сравнението беше изразен като процент от теоретичния оборот на включените в извадката производители от Съюза през разследвания период. От него е видно, че е налице среднопретеглен марж на подбиване между 9,3 % и 10,9 % вследствие на вноса от засегнатата държава на пазара на Съюза.

(219) Освен това Комисията установи наличието на потискане на цените от 2022 г. нататък, когато промишлеността на Съюза е била изправена пред повишени производствени разходи поради по-високите разходи за суровини и енергия. Въпреки това промишлеността на Съюза не е била в състояние да увеличи цените си в достатъчна степен, за да компенсира увеличението на производствените разходи поради потискането на цените от страна на китайския внос, което е започнало през 2022 г. и е продължило през целия разглеждан период.

4.6. **Икономическо състояние на промишлеността на Съюза**

4.6.1. *Общи бележки*

(220) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент при проверка на въздействието на дъмпинговия внос върху промишлеността на Съюза беше направена оценка на всички икономически показатели, имащи отражение върху състоянието на промишлеността на Съюза по време на разглеждания период.

(221) Както беше посочено в съображение 15, за определяне на евентуалната вреда, понесена от промишлеността на Съюза, беше изготвена извадка.

(222) За определяне на вредата Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата. Комисията направи оценка на макроикономическите показатели, свързани с всички производители от Съюза, въз основа на данните, съдържащи се в отговорите на въпросника за макроданните, предоставени от жалбоподателя, коригираните данни от оказалите съдействие китайски производители износители и коригираните данни на Евростат за вноса от трети държави на продукта, предмет на разследването, както е разяснено в съображение 204 и бележки под линия 126 и 127. Комисията оцени микроикономическите показатели, отнасящи се до включените в извадката производители от Съюза, въз основа на данните, съдържащи се в отговорите на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза. И двата набора от данни бяха счетени за представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.

(223) Макроикономическите показатели са: производство, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост, производителност, размер на дъмпинговия марж.

(224) Микроикономическите показатели са: средни единични цени, разходи за единица продукция, разходи за труд, материални запаси, рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал.

4.6.2. *Макроикономически показатели*

4.6.2.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

(225) През разглеждания период общото производство, производственият капацитет и използването на капацитета в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 5

Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

	2020 г.	2021 г.	2022 г.	2023 г.	Разследван период
Производствен обем (в тонове)	547 775	635 842	511 674	464 523	473 850
Индекс	*100*	*116*	*93*	*85*	*87*
Производствен капацитет (в тонове)	686 031	688 531	683 948	659 396	642 729
Индекс	*100*	*100*	*100*	*96*	*94*
Използване на капацитета (%)	80	92	75	70	74
Индекс	*100*	*116*	*94*	*88*	*92*

Източник: отговорите на въпросника за макроданните, предоставени от жалбоподателя.

(226) Между 2020 г. и разследвания период производственият обем на промишлеността на Съюза е намалял с 13 % в синхрон с тенденциите при обема на продажбите, както е показано в таблица 8 по-долу. Временното увеличение на производствените обеми през 2021 г. може да се отдаде на ръста в търсенето, причинен, както е разяснено в съображение 207, от ограничителните мерки поради пандемията от COVID-19. От 2022 г. нататък обаче производствените обеми са започнали да намаляват. Спадът се е дължал на по-ниското пазарно търсене на декоративна хартия в Съюза, което е допълнително утежнено от високите равнища на материалните запаси, натрупани по веригата на доставка, както е разяснено в съображения 245 и 246. Освен това, след увеличаване на дъмпинговия внос от КНР, който се е отнасял предимно до декоративна хартия с търговско качество (като например хартия с бял, светъл и кафяв цвят), за да запазят пазарния си дял, няколко производители от Съюза е трябвало да съсредоточат производството си върху хартия с по-интензивни цветове, което е довело до по-продължителна и по-честа подготовка и техническо обслужване на машините за хартия, а оттам и до по-продължителни периоди на преустановяване на производството.

(227) Общият капацитет на Съюза се е колебаел през целия разглеждан период. През 2021 г. деклариранията производствен капацитет се е увеличил поради по-продължителните междинни периоди, предвидени за планирано техническо обслужване на машините за декоративна хартия. От 2022 г. нататък капацитетът е започнал да намалява. Това се е дължало най-вече на прекратяването на производството на декоративна хартия в края на 2022 г. от страна на един производител от Съюза и на изпадането в несъстоятелност на друг производител от Съюза от края на 2023 г.

(228) Наблюдаваното през 2021 г. увеличение на използването на капацитета е предизвикано от ръста на нетните производствени обеми поради повишеното пазарно търсене на декоративна хартия по време на пандемията от COVID-19. Производствените обеми и използването на капацитета през 2022 г., 2023 г. и през разследвания период са били далеч под равнищата отпреди 2022 г., което е било следствие от цялостното намаляване на пазарното търсене на декоративна хартия и засилената конкуренция от страна на китайския дъмпингов внос.

4.6.2.2. Обем на продажбите и пазарен дял

(229) През разглеждания период обемът на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 6

Обем на продажбите и пазарен дял

	2020 г.	2021 г.	2022 г.	2023 г.	Разследван период
Общ обем на продажбите на пазара на Съюза (в тонове)	399 241	449 781	365 243	334 737	335 333
Индекс	*100*	*113*	*91*	*84*	*84*
Пазарен дял (%)	93	90	88	90	90
Индекс	*100*	*97*	*95*	*98*	*97*

Източник: отговорите на въпросника за макроданните, предоставени от жалбоподателя, коригираните данни от оказалите съдействие китайски производители и коригираните данни на Евростат, както е разяснено в съображение 204 и бележки под линия 126 и 127.

(230) През 2021 г. обемът на продажбите на промишлеността на Съюза се е увеличил с 13 процентни пункта в сравнение с 2020 г. главно поради гореспоменатия ръст на търсенето, предизвикано от ограничителните мерки във връзка с пандемията от COVID-19 (вж. съображение 207). Както беше разяснено по-горе, след засиленото търсене през 2021 г. търсенето на декоративна хартия е започнало да намалява през 2022 г. Тъй като от втората половина на 2021 г. китайският внос е започнал да се увеличава както в абсолютно изражение, така и като пазарен дял, това е довело до значителен спад в обема на продажбите в Съюза.

(231) През разглеждания период пазарният дял се е свил от 93 % на 90 %. По-нататъшното намаление през 2022 г. до 88 % може да се отдаде на увеличаването на пазарния дял на трети държави, което през 2023 г. и разследвания период повече не се е наблюдавало.

4.6.2.3. Растеж

(232) Както беше разяснено по-горе, поради подема в ремонтите на жилища, причинен от ограничителните мерки по време на пандемията от COVID-19, промишлеността на Съюза е успяла да се възползва от високото търсене и продажната цена над производствените разходи, което е довело до това, че 2021 г. е единствената печеливша година от разглеждания период. Тази ситуация обаче се е променила от 2022 г. нататък, когато промишлеността на Съюза е била изправена пред намаляващо търсене, съчетано с конкуренция от страна на китайския дъмпингов внос, което е довело до цени под производствените разходи, както е показано в таблица 8 по-долу.

4.6.2.4. Заетост и производителност

(233) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли, както следва:

Таблица 7

Заетост и производителност

	2020 г.	2021 г.	2022 г.	2023 г.	Разследван период
Брой на наетите лица	2 288	2 323	2 300	2 234	2 218
Индекс	*100*	*102*	*101*	*98*	*97*
Производителност (единица продукция/ЕПВР)	240	274	223	208	214
Индекс	*100*	*114*	*93*	*87*	*89*

Източник: отговорите на въпросника за макроданните, предоставени от жалбоподателя.

(234) След леко увеличение с 2 % на броя на наетите лица през 2021 г. промишлеността на Съюза е намалила броя им от 2021 г. до разследвания период, тъй като обемът на производството и на продажбите ѝ се е свил. Освен това по време на пандемията от COVID-19 през 2020 г. и за периода от края на 2022 г. до разследвания период някои от включените в извадката производители от Съюза е трябвало да прибегнат до работа на намалено работно време поради липса на поръчки и произтичащото от това често преустановяване на работата на машините. Тази ситуация обаче не е била отразена в общия брой на наетите лица, тъй като засегнатите лица все още са работили към дружествата и са били в техните ведомости за заплати.

(235) Производителността се е променяла в съответствие с промените в производствените обеми. Тя е намаляла с 11 % през разглеждания период, с временно увеличение през 2021 г. благодарение на ръста на производството и продажбите на промишлеността на Съюза поради горепосочените изключително благоприятни условия през същата година. Промяната в продуктовата гама и последвалото увеличено време за техническо обслужване и пускане на машините, разяснени в съображение 225, допълнително са намалили производителността на ЕПРВ от 2022 г. нататък.

4.6.2.5. Размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг

(236) Всички дъмпингови маржове са значително над равнището *de minimis*. Въздействието на размера на действителните дъмпингови маржове върху промишлеността на Съюза е било значително, като се имат предвид обемът и цените на вноса от засегнатата държава.

(237) Това е първото антидъмпингово разследване относно разглеждания продукт. Поради това няма данни, които да дават възможност за оценка на въздействието на евентуален предишен дъмпинг.

4.6.3. *Микроикономически показатели*

4.6.3.1. Цени и фактори, влияещи върху цените

(238) През разглеждания период среднопретеглените единични продажни цени на включените в извадката производители от Съюза за несвързани клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 8

Продажни цени в Съюза

	2020 г.	2021 г.	2022 г.	2023 г.	Разследван период
Средна единична продажна цена в Съюза на общия пазар (EUR/тон)	1 714	1 892	2 398	2 353	2 220
Индекс	*100*	*110*	*140*	*137*	*130*
Производствени разходи за единица продукция (EUR/тон)	1 809	1 853	2 521	2 406	2 272
Индекс	*100*	*102*	*139*	*133*	*126*

Източник: проверените отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

(239) По време на разглеждания период продажните цени са следвали камбановидна крива, като са достигали своя връх през 2022 г. и са намалели през 2023 г. и по време на разследвания период. Средната единична продажна цена е следвала същата тенденция като производствените разходи. През 2020 г. изходното икономическо положение на промишлеността на Съюза е било неблагоприятно поради временното намаляване на производството и на броя на машините в експлоатация и дружествата не са можели да поддържат средната единична продажна цена над производствените разходи. След втората половина на годината търсенето се е възстановило, тъй като ограничителните мерки вследствие на пандемията са подтикнали хората да инвестират разполагаемия си доход в ремонтиране на жилищата. 2021 г. е единствената година, в която промишлеността на Съюза е успяла да увеличи цените си над производствените разходи. Тази тенденция бързо се е обърнала през следващите години, когато промишлеността на Съюза не е била в състояние да поддържа продажните цени над производствените разходи.

(240) Производствените разходи са били главно обусловени от разходите за суровини и енергия. По-конкретно тенденцията при производствените разходи е следвала плътно тази по отношение на цените на двете основни суровини — TiO2 и дървесна маса. Освен това през 2022 г. непровокираната и неоправдана военна агресия на Руската федерация срещу Украйна е довела до голямо увеличение на разходите за енергия, което е продължило и през 2023 г. и разследвания период.

(241) Освен това, както е показано в таблица 4, китайските цени по време на разглеждания период са били трайно по-ниски в сравнение с производствените разходи на промишлеността на Съюза, като разликата в цените е варирала между 9 % по време на върховото равнище през 2021 г. и около 25 % през останалата част от разглеждания период, включително разследвания период. Следователно през по-голямата част от разглеждания период промишлеността на Съюза не е била в състояние да увеличи цените си в достатъчна степен, за да покрие производствените си разходи, което сочи, че дъмпинговият внос от Китай е потискал цените на промишлеността на Съюза.

4.6.3.2. Разходи за труд

(242) През разглеждания период средните разходи за труд на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 9

Средни разходи за труд на нает работник

	2020 г.	2021 г.	2022 г.	2023 г.	Разследван период
Средни разходи за труд на нает работник (EUR/ЕПРВ)	53 553	57 911	57 759	56 913	57 544
Индекс	*100*	*108*	*108*	*106*	*107*

Източник: проверените отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

(243) През разглеждания период средните разходи за труд на нает работник са се увеличили със 7 %.

4.6.3.3. Материални запаси

(244) През разглеждания период равнищата на материалните запаси на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 10

Материални запаси

	2020 г.	2021 г.	2022 г.	2023 г.	Разследван период
Запаси в края на периода (в тонове)	25 570	33 788	33 767	39 015	39 140
Индекс	100	132	132	153	153
Запаси в края на периода като процент от производството (%)	8,43	9,22	11,83	15,00	14,31
Индекс	100	109	140	178	170

Източник: проверените отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

(245) Равнището на материалните запаси в абсолютно изражение и като процент от производството се е увеличило съответно с 53 % и със 70 %. През 2021 г. върховото потребителско търсене и производство, съчетани с нарастващи заявки по цялата верига на доставка, пораждат ефект на камшика (ефекта на Форестър). Това е довело до натрупване на запаси в складовете на производителите от Съюза и техните клиенти, като някои от тях са съобщили за забавено изтегляне на складираните до поискване произведени количества, което се е наблюдавало през целия следващ период.

(246) Стопанската дейност с декоративната хартия е предимно въз основа на поръчки и режим на складиране на стоки до поискване от клиента. Освен това един от включените в извадката производители от Съюза е прилагал система, която се характеризира с комбинация от наличности въз основа на направени поръчка и наличности за експресна доставка, поддържани за поръчки в последния момент на най-често продаваните видове декоративна хартия. Смесването на видовете запаси, съчетано с намаляването на търсенето и на количеството на производството, е довело до увеличаване на запасите в края на разглеждания период, което впоследствие е предизвикало ръст на запасите в края на периода като процент от производството.

(247) Въпреки това, като се има предвид, че повечето видове на сходния продукт са били произвеждани от промишлеността на Съюза въз основа на конкретни поръчки на ползвателите, равнището на запасите не беше счетено за значим показател за вреда за този сектор.

4.6.3.4. Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

(248) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 11

Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2020 г.	2021 г.	2022 г.	2023 г.	Разследван период
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	– 1,8	6,1	0,3	– 1,5	– 1,6
Индекс	*100*	*334*	*15*	*85*	*90*
Паричен поток (EUR)	25 782 599	68 211 077	25 816 186	8 194 398	16 361 914
Индекс	*100*	*265*	*100*	*32*	*63*
Инвестиции (EUR)	14 675 504	13 502 987	19 605 557	11 004 427	7 873 781
Индекс	*100*	*92*	*134*	*75*	*54*
Възвръщаемост на инвестициите (%)	– 6,9	31,2	4,2	4,6	6,5
Индекс	*100*	*552*	*160*	*167*	*194*

Източник: проверените отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

(249) Комисията определи рентабилността на включените в извадката производители от Съюза, като изрази нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота от тези продажби.

(250) През годините преди разглеждания период (от 2014 г. до 2019 г.) промишлеността на Съюза е била рентабилна, вж. съображение 281. В началото на разглеждания период обаче резултатите на промишлеността на Съюза са били отрицателни поради икономическия спад през 2020 г., причинен от пандемията от Covid-19, и произтичащото от това свиване на търсенето през първата половина на същата година. То е довело до спад в продажбите и увеличаване на разходите главно поради честото спиране на работата на машините и прибягването до работа на непълно работно време от страна на някои производители от Съюза, както е разяснено в съображение 234. През 2021 г. рентабилността е достигнала върхова стойност поради ръста на ремонтите на жилища вследствие на пандемията от COVID-19, като през 2022 г. е започнала да се влошава, достигайки отрицателни равнища през 2023 г. и разследвания период. Както вече беше показано в таблица 11 по-горе, промишлеността на Съюза е успяла да задържи цените си над производствените разходи само през 2021 г.

(251) Несъответствието между производствените разходи и понижените цени е намерило израз в намалението на рентабилността, което е започнало от 2022 г. нататък.

(252) Нетният паричен поток представлява способността на производителите от Съюза сами да финансират дейностите си. През разглеждания период тенденцията при нетния паричен поток е била нестабилна, като през 2021 г. е отбелязала рязко увеличение поради благоприятните обстоятелства за производството на декоративна хартия, създадени от последиците от ограничителните мерки. През 2022 г. паричните потоци са се върнали на същите равнища като през 2020 г., преди рязко да спаднат през 2023 г. Поради разликите в периодите, съществуващи между годините, предхождащи разследвания период, и разследването не може да се счита, че изчислението на промените в материалните запаси дава надеждна представа за истинското състояние на паричните потоци на едно от включените в извадката дружества от ЕС. Съответно възстановяването, наблюдавано по време на разследвания период, може да се счита за привидно. Във всеки случай, дори ако се вземе предвид паричният поток за разследвания период в неговата цялост, промишлеността на Съюза все пак е отбелязала спад от 37 % през разглеждания период.

(253) Инвестициите са намалели с -8 % през 2021 г., нараснали са с + 42 % през 2022 г., преди да спаднат рязко съответно с – 59 % и – 21 % през 2023 г. и разследвания период. Увеличението през 2022 г. може да се отдаде на няколко инвестиции, извършени поради голямото пазарно търсене и маржовете на печалба от 2021 г.

(254) Възвръщаемостта на инвестициите представлява печалбата, изразена като процент от нетната балансова стойност на инвестициите. Въпреки отрицателната възвръщаемост на инвестициите през 2020 г., през 2021 г. те са се увеличили повече от четири пъти, преди да намалеят отново през 2022 г. и 2023 г. По време на разследвания период възвръщаемостта на инвестициите е достигала 6,5 %, като е отбелязала увеличение от 94 % в сравнение с 2020 г. Трябва също така да се припомни, че възвръщаемостта на инвестициите се изчислява въз основа на общата рентабилност на продукта, предмет на разследването, като съответно се включват и продажбите на експортните пазари. Както е разяснено в съображение 239, докато цените на пазара на Съюза като цяло са били по-ниски от производствените разходи (с изключение на 2021 г.), цените на експортния пазар като цяло са били по-високи и над производствените разходи, както ще бъде видно от таблица 13. Въпреки че между 2020 г. и разследвания период възвръщаемостта на инвестициите почти се е удвоила, при други показатели, като инвестиции и паричен поток, все още се е наблюдавала отрицателна тенденция за разглеждания период.

(255) Съответно беше счетено, че способността на включените в извадката производители от Съюза, съставляващи промишлеността на Съюза, да набират капитал е засегната от свиване на рентабилността и паричния поток през разглеждания период.

4.7. **Заключение относно вредата**

(256) През разглеждания период повечето показатели за вредата са показали неблагоприятна тенденция на развитие. Въпреки че положението на промишлеността на Съюза временно се е подобрило през 2021 г., през 2022 г. показателите за вредата, като например производствения обем, обема на продажбите на пазара на Съюза и рентабилността, са намалели и след това още са се понижили през разследвания период.

(257) Обемът на продажбите на промишлеността на Съюза се е свил с 16 % в периода между 2020 г. и разследвания период. Това намаление е било по-значително от това на потреблението на Съюза, което е спаднало с 14 % през разглеждания период. По-специално продажбите на промишлеността на Съюза в рамките на пазара на Съюза са отбелязали по-силен спад през 2022 г. (9 %) и през периода, обхващащ 2023 г. и разследвания период (16 %), в сравнение със спада в потреблението (3 % през 2022 г. и 14 % през 2023 г. и разследвания период).

(258) Въпреки че през 2020 г. икономическото положение на промишлеността на Съюза е било неблагоприятно поради честите спирания на работата на машините и прибягването от страна на няколко производители от промишлеността на Съюза до съкратено работно време, причинени от срива в търсенето в началото на пандемията от Covid-19 (съображение (250), през 2021 г. промишлеността на Съюза е успяла да подобри икономическото си положение благодарение на повишеното пазарно търсене на декоративна хартия в началото на пандемията от COVID-19. Тази положителна тенденция обаче се е обърнала през 2022 г. и последвалия период, когато производителите от Съюза са били изправени не само пред намаляващо търсене, но и засилена конкуренция от страна на бързо нарастващите обеми на китайски дъмпингов внос.

(259) Освен това, както вече беше подчертано в съображение 219, от 2022 г. нататък промишлеността на Съюза е трябвало да се справя с увеличение на производствените разходи, дължащо се главно на по-високите разходи за суровини и енергия. Промишлеността на Съюза обаче не е могла да увеличи продажните си цени в достатъчна степен, за да компенсира тези значителни увеличения на разходите поради потискането на цените от страна на китайския внос. През 2023 г. и разследвания период несъответствието между производствените разходи и продажните цени в Съюза е било около 4 %, което е довело до рязко намаляване на рентабилността в сравнение с 2021 г.

(260) Въз основа на гореизложеното на този етап Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент.

5. ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА

(261) В съответствие с член 3, параграф 6 от основния регламент Комисията разгледа дали дъмпинговият внос от засегнатата държава е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза. Съгласно член 3, параграф 7 от основния регламент Комисията също така анализира дали е възможно по същото време и други известни фактори да са допринесли за вредата на промишлеността на Съюза. Комисията се увери, че евентуалната вреда от фактори, различни от дъмпинговия внос от засегнатата държава, не е била отдадена на дъмпинговия внос. Тези фактори са: въздействието на дъмпинговия внос, вносът от трети държави, въздействието, което е оказало намаляването на потреблението върху пазара на Съюза, както и равнището на износа на промишлеността на Съюза.

5.1. Въздействие на дъмпинговия внос

(262) Както е показано в таблица 3, през разглеждания период китайският внос постоянно се е увеличавал — от 1 % през 2020 г. до 7 % през разследвания период. Освен това в рамките на една година — между 2022 г. и 2023 г. — обемът на китайския внос почти се е удвоил. През целия разглеждан период крайните цени на внесените китайски стоки са останали по-ниски от цените на промишлеността на Съюза дори и през 2021 г., когато пазарното търсене на декоративна хартия в Съюза се е увеличило значително. Освен това китайският пазарен дял е следвал рязка възходяща тенденция, като през разглеждания период е нараснал с 521 % (съображение 213) — от 1 % на 7 %.

(263) Комисията също така установи, че цените на китайския внос са били трайно по-ниски от производствените разходи на промишлеността на Съюза, което е довело до потискане на цените през разглеждания период. Тъй като търсенето през 2022 г. е намаляло и промишлеността на Съюза е започнала да се сблъсква със засилена и бързо растяща конкуренция от страна на китайския дъмпингов внос, тя не е била в състояние да определя цените си над производствените разходи.

(264) Китайският дъмпинг на пазара на Съюза е оказал натиск върху продажните цени на промишлеността на Съюза.

(265) Освен това, както вече беше посочено в съображение 218, Комисията установи среднопретеглен марж на подбиване на цените между 9,3 % и 10,9 % от вноса от включените в извадката производители износители на пазара на Съюза през разследвания период, съвпадащо по време с все по-влошаващото се състояние на промишлеността на Съюза.

(266) Анализът на показателите за вредата показва, че икономическото състояние на промишлеността на Съюза се е влошило особено към втората половина на разглеждания период и това е съвпаднало със значително увеличаване на дъмпинговия внос от засегнатата държава на цени, за които е установено, че подбиват цените на промишлеността на Съюза през разследвания период. Във всеки случай този внос е довел до значително потискане на цените през целия разглеждан период, тъй като промишлеността на Съюза не е била в състояние да увеличи цените си в съответствие с увеличението на производствените разходи и дори е трябвало да намали цените под производствените разходи през разследвания период.

(267) С оглед на изложените по-горе съображения Комисията направи временния извод, че е налице причинно-следствена връзка между съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза, и дъмпинговия внос от Китай по смисъла на член 3, параграф 6 от основния регламент. Тази вреда е имала въздействие както върху обема, така и върху цените.

5.2. Въздействие на други фактори

(268) Комисията също така разгледа дали други известни фактори, поотделно или заедно, са могли да отслабят причинно-следствената връзка с дъмпинговия внос до степен, че да се поставят под съмнение нейното наличие и значимост.

5.2.1. *Намаляване на потреблението*

(269) По време на разглеждания период потреблението в Съюза е нараснало през 2021 г. благодарение на благоприятните пазарни условия в областта на строителството и ремонтните дейности, породени от пандемията от COVID-19. След разхлабване на мерките във връзка с пандемията от COVID-19 през 2022 г. търсенето на приложения на основата на декоративната хартия съответно е намаляло. Тази низходяща тенденция е започнала през 2022 г. и е продължила през 2023 г. и разследвания период.

(270) Спадът на търсенето обаче не може да прекъсне причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос от КНР и вредата, понесена от промишлеността на Съюза, тъй като количеството на продажбите на промишлеността на Съюза на пазара на ЕС е отбелязало по-силен спад през 2022 г. (9 %) и периода, обхващащ 2023 г. и разследвания период (16 %), в сравнение със спада в потреблението (3 % през 2022 г. и 14 % през 2023 г. и разследвания период). Освен това, както вече беше посочено в таблица 3, китайските износители са успели да увеличат рязко износа си за ЕС през разглеждания период и да повишат почти двойно пазарния си дял само за една година (от 2022 г. до 2023 г.); следователно тенденциите в потреблението трябва да се разглеждат не само в контекста на установения спад при търсенето на пазара на Съюза, но и като се вземе предвид тенденцията на китайския внос, при която рязкото увеличение на дъмпинговия внос е оказало отрицателно въздействие върху обема на продажбите на промишлеността на Съюза.

5.2.2. *Внос от трети държави*

(271) През разглеждания период обемът на вноса от други трети държави се е променял, както следва:

Таблица 12

Внос от трети държави

Държава		2020 г.	2021 г.	2022 г.	2023 г.	Разследван период
Обединено кралство	Обем (в тонове)	5 477	5 998	4 309	3 573	6 496
	Индекс	*100*	*110*	*79*	*65*	*119*
	Пазарен дял (%)	1	1	1	1	2
	Средна цена	1 308	661	915	798	560
	Индекс	*100*	*51*	*138*	*87*	*70*
Други трети държави	Обем (в тонове)	20 923	33 830	32 022	7 183	5 193
	Индекс	*100*	*162*	*95*	*22*	*72*
	Пазарен дял (%)	5	7	8	2	1
	Средна цена	436	574	578	690	758
	Индекс	*100*	*132*	*101*	*120*	*110*
Общо за всички трети държави, с изключение на засегнатата държава	Обем (в тонове)	26 401	39 828	36 331	10 756	11 689
	Индекс	*100*	*151*	*138*	*41*	*44*
	Пазарен дял (%)	6	8	9	3	3
	Средна цена	617	587	617	726	648
	Индекс	*100*	*95*	*100*	*118*	*105*

Източник: коригираните данни на Евростат, както е разяснено в съображение 204 и бележки под линия 126 и 127.

(272) Както е разяснено в съображения 204—205, поради включването на различни стоки, които не са в обхвата на продукта, предмет на разследването, под съответните кодове по КН и при липсата на по-точни източници на информация Комисията трябваше да приложи коефициент към вноса от Евростат, основаващ се на разликата между действителния внос на продукта, предмет на разследването, след започване на процедурата и регистриран под съответните 10-цифрови кодове по ТАРИК, и общия внос на Съюза под съответните кодове по КН. Следователно данните от трети държави са дадени най-вече като индикация за пазарните тенденции по отношение на обема и пазарния дял, а не с цел определяне на цените на вноса на продукта, предмет на разследването.

(273) Комисията установи, че от всички държави, които изнасят декоративна хартия в Съюза, само Обединеното кралство е имал пазарен дял над 1 %. Въпреки това въз основа на пазарната информация, получена от Комисията в процеса на антидъмпинговото разследване, и на данните от жалбоподателите не са известни производители на декоративна хартия в Обединеното кралство.

(274) Увеличение на пазарния дял на трети държави се е наблюдавало само през 2021 г. — период, характеризиращ се с голямо търсене и високи маржове на печалба, и през 2022 г., когато е продължила да се наблюдава известна инерция по отношение на пазарното търсене от предходната година. До 2023 г. и по време на разследвания период пазарният дял е намалял с 6 процентни пункта. Във всеки случай общият пазарен дял на Обединеното кралство в ЕС е останал доста стабилен през разглеждания период (около 1—2 %), докато пазарният дял на други трети държави всъщност е намалял от 5 % на 1 %. Поради това беше направено временното заключение, че вносът от други държави не е допринесъл за вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

5.2.3. *Равнище на износа на промишлеността на Съюза*

(275) През разглеждания период обемът на износа на включените в извадката производители от Съюза се е променял, както следва:

Таблица 13

Равнище на износа на включените в извадката производители от Съюза

	2020 г.	2021 г.	2022 г.	2023 г.	Разследван период
Обем на износа (в тонове)	129 475	144 305	112 099	94 076	92 321
Индекс	*100*	*111*	*87*	*73*	*71*
Средна цена (EUR/тон)	1 698	2 043	2 571	2 542	2 463
Индекс	*100*	*120*	*151*	*150*	*145*

Източник: отговорите на въпросника за макроданните, предоставени от жалбоподателя във връзка с обема на износа, и проверените отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза във връзка със средната цена.

(276) През разглеждания период промишлеността на Съюза е намалила обема на износа си с 29 % в унисон със същата тенденция като при продажбите на пазара на Съюза. Обемът на износа е достигнал своя връх през 2021 г., тъй като глобалните ограничителни мерки във връзка с пандемията от COVID-19 са предизвикали ръст в търсенето на декоративна хартия в световен мащаб. През следващите години обемът на износа непрекъснато е намалявал.

(277) През разглеждания период средните експортни цени са се увеличили с 45 %. При експортните цени се наблюдава същата тенденция като при продажните цени в Съюза; въпреки това експортните цени са били над средните производствени разходи, с изключение на 2020 г. Това също така е помогнало на промишлеността на Съюза да възстанови част от загубите си на пазара на ЕС.

(278) Въпреки че промишлеността на Съюза е успяла да определи по-високи цени за експортните си продажби, нейният вече ограничен обем на износа е намалял още повече с 29 % през разглеждания период. Тъй като обемът на износа е бил ограничен, а и самият експорт е бил все още печеливш, тенденцията в експортните продажби не е отслабила причинно-следствената връзка.

5.2.4. *Причини за вредата през 2020 г.*

(279) През 2020 г. на пазара на Съюза се е наблюдавал спад в търсенето, дължащ се на несигурността поради началото на пандемията от Covid-19. Това е довело до временно намаляване на производството и на броя на машините в експлоатация. Следователно промишлеността на Съюза не е била в състояние да запази продажните си цени над производствените разходи и е понесла загуби през този период (съображение 239). Пазарното търсене обаче е започнало да се подобрява през втората половина на годината, като е достигнало своя връх през 2021 г. поради бума в ремонтирането на жилища (съображение 250). Както вече беше показано в таблица 11, 2021 г. е била единствената година, през която промишлеността на Съюза е успяла да задържи цените си над производствените разходи, тъй като икономическото състояние на Съюза се е влошило през 2022 г. и следващите години, включително през разследвания период.

(280) Въпреки че в началото на разглеждания период китайският внос в Съюза е бил незначителен от гледна точка на обема и пазарния дял, а промишлеността на Съюза е била изправена пред отрицателните последици от икономическия спад, трябва да се има предвид, че свиването на пазара и намалението на рентабилността през 2020 г. са се дължали на несигурността, свързана с началото на пандемията от Covid-19. Всички тези причини обаче не са отслабили причинно-следствената връзка между китайския внос и вредата, понесена през разследвания период.

(281) Всъщност анализът на рентабилността през годините в Съюза, извършен във връзка с продажбите за несвързани лица, показа, че през годините преди 2020 г. промишлеността на Съюза като цяло е била в добро финансово състояние, като среднопретеглените маржове на печалбата са варирали между 2,3 % и 6,5 % през периода 2014—2019 г., когато или не е бил извършван внос в Съюза на декоративна хартия от Китай, или той е бил в незначителен обем.

5.3. **Заключение относно причинно-следствената връзка**

(282) Както вече беше разяснено в съображение 250, намаляващото търсене вече е имало отрицателно отражение върху промишлеността на Съюза. Бързото навлизане на китайски дъмпингов внос, чийто пазарен дял се е удвоил между 2022 г. и 2023 г., е принудило промишлеността на Съюза да определя продажните си цени в Съюза под производствените разходи, за да остане конкурентоспособна на китайските цени и за да запази присъствието си на пазара.

(283) С оглед на горепосочените съображения беше установена причинно-следствена връзка между вредата, понесена от промишлеността на Съюза, и дъмпинговия внос от Китай, която не е била отслабена от гореспоменатите фактори.

(284) След започване на процедурата CNFPIA заяви, че вредата е причинена от вноса от други държави и от ефективността на производството на жалбоподателите. За да подкрепи твърдението си, CNFPIA използва данни от Евростат, за да покаже, че цената на вноса от Китай е по-висока от тази от другите държави и че цената на вноса от другите държави също така е по-ниска от цената на вноса от държавите — членки на ЕС.

(285) Комисията счете, както вече беше разяснено в съображение 267 и раздел 4.3, че кодовете по КН, съобщени при започване на процедурата, включват кошница от различни продукти извън обхвата на разглеждания продукт. Въпреки че средните цени, посочени в таблица 12, са по-ниски от китайските, данните от трети държави са дадени най-вече като индикация за пазарните тенденции по отношение на обема и пазарния дял, а не с цел определяне на цените на вноса на продукта, предмет на разследването. Във всеки случай, дори ако цените, посочени в таблица 12, са били действителните цени на вноса, този внос не би причинил вреда, като се имат предвид малкия обем и ниския пазарен дял. По-специално пазарният дял на вноса от Обединеното кралство е бил доста ограничен и е възлизал на 2 %, докато обемът на вноса от други трети държави драстично е намалял през 2023 г. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

6. **РАВНИЩЕ НА МЕРКИТЕ**

(286) В настоящия случай жалбоподателите заявиха, че има нарушения във връзка със суровините по смисъла на член 7, параграф 2а от основния регламент. Следователно, за да определи подходящото равнище на мерките, Комисията най-напред определи размера на митото, необходимо за отстраняване на вредата, понесена от промишлеността на Съюза, при липсата на нарушения по смисъла на член 7, параграф 2а от основния регламент. След това тя разгледа дали дъмпинговият марж на включените в извадката производители износители би бил по-висок от техния марж на вредата (вж. съображение 296 по-долу).

6.1. **Марж на занижаване на цените**

(287) Вредата би била отстранена, ако промишлеността на Съюза бъде в състояние да реализира целева печалба чрез продажба на целева цена по смисъла на член 7, параграфи 2в и 2г от основния регламент.

(288) В съответствие с член 7, параграф 2в от основния регламент за определяне на целевата печалба Комисията взе предвид следните фактори: равнището на рентабилност преди увеличение на вноса от засегнатата държава, равнището на рентабилност, необходимо за покриване на пълния размер на разходите и инвестициите, научноизследователската и развойна дейност (НИРД) и иновациите, както и равнището на рентабилност, което може да се очаква при нормални условия на конкуренция. Този марж на печалбата не следва да бъде по-малък от 6 %.

(289) Жалбоподателят твърди, че въз основа на предишните резултати на промишлеността на Съюза при нормални пазарни условия печалба от 10 % следва да се смята за разумна печалба. Това ниво на целевата печалба обаче не беше доказано, нито подкрепено от констатациите на разследването.

(290) Информация, свързана с определяне на нормалната печалба, беше добавена във въпросника, изпратен на включените в извадката производители от Съюза. Тя касаеше рентабилността на сходния продукт за 10-те години, предхождащи разследвания период.

(291) Като първа стъпка Комисията установи базова печалба, покриваща пълните разходи при нормални условия на конкуренция, въз основа на среднопретеглената стойност на маржовете на печалба, постигнати от трите включени в извадката производители от Съюза през 2014 г. — печеливша година, белязана от благоприятен икономически период в строителния сектор и предхождаща появата на китайския дъмпингов внос през 2020 г. Този марж на печалбата беше определен на 6,5 %.

(292) Промишлеността на Съюза предостави доказателства, че нейните равнища на инвестиции, НИРД и иновации през разглеждания период са щели да бъдат по-високи при нормални условия на конкуренция. Комисията провери тази информация въз основа на инвестиционните планове и отказаните и отложените проекти, доказвайки, че тези инвестиции наистина са били планирани. В действителност твърденията на промишлеността на ЕС бяха счетени за основателни. За да отрази това в целевата печалба, Комисията изчисли разликата между разходите за инвестиции, за НИРД и за иновации при нормални условия на конкуренция, предоставени от промишлеността на ЕС и проверени от Комисията, и действителните разходи за инвестиции, за НИРД и за иновации през разглеждания период. Тази разлика, изразена като процент от оборота, беше установена в границите между 0,5 % и 1,3 % за всяко от включените в извадката дружества.

(293) Посочените проценти бяха добавени към базовата печалба от 6,5 %, посочена в съображение 287, което доведе до целеви печалби между 7,0 % и 7,8 % в зависимост от обстоятелствата във всяко дружество.

(294) Въз основа на това Комисията изчисли невредоносна цена от 2 361 EUR/тон на сходния продукт за промишлеността на Съюза, като приложи посочения по-горе целеви марж на печалбата (вж. съображение 291) към производствените разходи на включените в извадката производители от Съюза през разследвания период и след това добави корекциите по член 7, параграф 2г за всеки отделен вид на продукта.

(295) След това Комисията определи равнището на маржа на занижаване на цените въз основа на сравнение на среднопретеглената цена на вноса на включените в извадката оказали съдействие производители износители в КНР, която беше установена с цел изчисляване на подбиването на цената, и среднопретеглената невредоносна цена на сходния продукт, продаван от включените в извадката производители от Съюза на пазара на Съюза през разследвания период. Разликите, получени от това сравнение, бяха изразени като процент от среднопретеглената CIF стойност на вноса.

(296) Маржът на занижаване на цените за „другите оказали съдействие дружества“ и за „целия останал внос с произход от КНР“ се определя по същия начин като дъмпинговия марж за тези дружества и внос (вж. съображение 192).

Държава	Дружество	Дъмпингов марж (%)	Марж на занижаване на цените (%)
Китайска народна република	Hangzhou Huawang New Material Technology Co., Ltd	34,9	29,0
Китайска народна република	Kingdecor (Zhejiang) Co., Ltd.	31,0	23,0
Китайска народна република	Други оказали съдействие дружества	33,6	27,0
Китайска народна република	Целият останал внос с произход от КНР	34,9	29,0

6.2. **Разглеждане на необходимия марж за отстраняване на вредата за промишлеността на Съюза**

(297) Както е разяснено в известието за започване, жалбоподателят представи на Комисията достатъчно доказателства за това, че в засегнатата държава са налице нарушения във връзка със суровините по отношение на продукта, предмет на разследването. Ето защо в съответствие с член 7, параграф 2а от основния регламент при настоящото разследване бяха разгледани твърденията за нарушения с цел да се прецени дали — в случай, че е необходимо — налагането на мито, по-ниско от дъмпинговия марж, би било достатъчно за отстраняване на вредата.

6.3. **Нарушения във връзка със суровините**

(298) Жалбоподателят представи достатъчно доказателства в жалбата, че в КНР са налице нарушения във връзка със суровините по смисъла на член 7, параграф 2а от основния регламент по отношение на разглеждания продукт. Съгласно представените в жалбата доказателства за титановия диоксид и дървесната маса, всеки от които самостоятелно представлява над 17 % от производствените разходи за разглеждания продукт, се прилагат изисквания за лицензиране на износа в КНР.

(299) Поради това, както беше обявено в известието за започване, в съответствие с член 7, параграф 2а от основния регламент Комисията разгледа предполагаемите нарушения.

(300) На първо място, Комисията установи основните суровини, използвани при производство на разглеждания продукт от всеки от оказалите съдействие производители износители. За основни суровини бяха счетени суровините, които вероятно представляват най-малко 17 % от производствените разходи за разглеждания продукт. Комисията установи, че както титановият диоксид, така и дървесната маса са най-малко 17 % от производствените разходи за разглеждания продукт. За целите на това изчисление беше използвана цената на суровината, при която няма нарушение, както е установена в Тайланд. Разследването обаче установи, че снабдяването с дървесната маса не се извършва от вътрешния пазар, а тя се внася от включените в извадката производители износители, така че не е необходимо да се проучва допълнително тази суровина.

(301) След това Комисията провери дали за титановия диоксид съществуват нарушения поради някоя от мерките, посочени в член 7, параграф 2а от основния регламент: схеми за двойно ценообразуване, експортни такси, допълнителна такса за износ, квоти за износ, забрана за износ, фискален данък върху износа, изисквания за лицензиране, минимална износна цена, намаляване или отнемане на правото на възстановяване на данъка върху добавената стойност (ДДС),

ограничения на мястото на митническото оформяне за износители, списък на одобрени износители, задължение по отношение на вътрешния пазар, минен добив от затворен тип. За тази цел Комисията използва списък на стоките, за които се изискват лицензи за износ, поддържан от ПКНР (Министерството на търговията и неговите компетентни местни служби). В списъците за 2023 г. и 2024 г. е посочено, че TiO2 и други продукти, свързани с титана, подлежат на изисквания за лицензиране на износа.

(302) Впоследствие Комисията сравни цената на титановия диоксид с цените на представителните международни пазари. Установено беше, че единичната цена на титановия диоксид в КНР, както беше съобщено от включените в извадката производители износители, е почти два пъти по-ниска от единичната цена в представителните държави, включително Тайланд, която беше счетена за подходяща представителна държава. Това се потвърждава и от докладваните цени на вноса на титановия диоксид на един от включените в извадката производители износители, който е доставял около 10 % от титановия диоксид извън КНР.

(303) Комисията стигна до заключението, че титановият диоксид е засегнат от нарушение по смисъла на член 7, параграф 2а от основния регламент.

7. ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА

7.1. Интерес на Съюза съгласно член 7, параграф 2б от основния регламент

(304) В съответствие с член 7, параграф 2б от основния регламент Комисията проучи дали може да се направи категорично заключение, че е в интерес на Съюза да определи размера на временните мита в съответствие с член 7, параграф 2а от основния регламент. Интересът на Съюза беше определен въз основа на оценка на цялата информация, имаща отношение към настоящото разследване, включително свободния капацитет в държавата на износа, конкуренцията за суровини и въздействието върху веригите на доставка за дружествата от Съюза. За да извърши тази оценка, Комисията анализира конкретните въпроси във въпросниците, представени от оказалите съдействие ползватели, организира контролни посещения при LamiGraf и Interprint, както и изслушвания на двамата ползватели (съображение 6).

7.1.1.1. Свободен капацитет в държавата на износа

(305) Въз основа на информацията, предоставена от жалбоподателите ([129]), свободният производствен капацитет на декоративна хартия в Китай през 2022 г. се оценява на около [600 000—650 000] тона. В съответствие с тази информация Комисията установи, че по време на РП двамата включени в извадката производители износители в Китай са имали производствен капацитет от [550 000—600 000] тона и резервен капацитет от [40 000—60 000] тона. За разлика от това пазарът на Съюза между 2022 г. и разследвания период е бил с размер [370 000—420 000] тона. Следователно в относително изражение свободният капацитет в Китай е значителен.

(306) Поради това Комисията стигна до заключението, че в Китай съществува значителен свободен капацитет и че ако бъде използван, този свободен капацитет има потенциала да увеличи предлагането на разглежданията продукт в световен мащаб, да понижи цените и следователно да подкопае ефективността на мярката, в случай че тя не бъде определена на равнището на дъмпинга.

7.1.1.2. Конкуренция за суровини

(307) Що се отнася до конкуренцията за суровини, Комисията установи, че TiO2, който представлява над 17 % от производствените разходи, при които няма нарушения, подлежи на изисквания за лицензиране на износа и че единичната цена на тази суровина в Китай, както е съобщено от включените в извадката производители износители, е само около половината от единичната цена във всички възможни представителните държави, които бяха разгледани в 1-та бележка за ФП, а именно Бразилия, Индонезия, Малайзия, Тайланд и Турция. Както е посочено в раздел 6.3 по-горе, беше счетено, че китайският суровинен пазар на TiO2 е засегнат от нарушения.

([129]) Вж. приложение 7а към жалбата, диапозитиви 35—37.

(308) Изискванията за лицензиране на износа на TiO2 в Китай задължават дружествата износители да получат предварително одобрение от правителството под формата на лицензи или разрешителни, за да могат да изнасят продукта.

(309) Такива процедури не само осигуряват на правителството контрол върху износителите и количествата на изнасяните стоки, но също така може да увеличат трансакционните разходи или да попречат на износителите да реагират бързо при възможности за продажби в чужбина поради дългите срокове за обработка.

(310) Като увеличава изкуствено равнището на предлагането на суровини, ПКНР оказва натиск за намаляване на цените на TiO2 местно производство. Това създава сравнително неблагоприятно положение за промишлеността на Съюза в сравнение с производителите износители в Китай.

7.1.1.3. Въздействие върху веригите на доставка за дружествата от Съюза

(311) Както е разяснено в съображение 27, основната употреба на декоративната хартия е в мебелната промишленост, в сферите на интериорния дизайн, строителството и при като ламиниращо покритие върху подложен материал. Основните ползватели надолу по веригата са печатници, импрегниращи и ламиниращи предприятия. Печатниците отпечатват специфичен дизайн (например дървесни жилки, зърниста структура, мрамор) върху декоративна хартия; импрегниращите предприятия обикновено импрегнират декоративна хартия със синтетична смола, като меламинова или карбамидна смола, докато ламиниращите предприятия поставят декоративна хартия като ламиниращо покритие върху плоскости на дървесна основа, като например плоскости от дървесни влакна със средна плътност или плоскости от дървесни частици, чрез използване на високи температури и налягане или в други случаи — чрез лепила.

(312) В хода на разследването не изявиха интерес несвързани вносители и търговци. Две дружества се представиха като несвързани вносители, но и двете бяха счетени за ползватели предвид степента на преработка на декоративна хартия в съответните им производствени процеси.

(313) Общо четирима ползватели участваха в това разследване, като те се противопоставиха на налагането на мита. От тях две печатници изпратиха отговори на въпросника. Другите изпратиха коментари.

(314) И двамата оказали съдействие ползватели заявиха, че ако върху китайския внос бъдат наложени антидъмпингови мита, ползвателите на пазара на Съюза биха могли да бъдат засегнати от по-високи разходи, които да се прехвърлят и върху крайните потребители. И двамата ползватели подчертаха също, че ако бъдат наложени мита, турският пазар ще стане по-конкурентен, което ще накара независимите печатници и импрегниращи предприятия да преместят производството си извън Съюза.

(315) Един ползвател също така заяви, че ако бъдат наложени високи антидъмпингови мита, китайският внос на декоративна хартия в Съюза практически ще спре и ЕС ще остане единственият жизнеспособен доставчик поради значителните пречки за навлизане на нови участници в отрасъла за производство на декоративна хартия, а именно големите инвестиции в нови проекти, екологичните препятствия, тъй като производителите на декоративна хартия традиционно се нуждаят от достъп до водоизточник, и трудностите, свързани с ноу-хауто и качеството. Това съчетание би накарало производителите от Съюза да увеличат цените вследствие на липсата на конкуренция.

(316) Първо, Комисията анализира рентабилността на двамата оказали съдействие ползватели и счете, че те се намират в затруднено икономическо положение. Въпреки че ползвателите биха били изправени пред увеличение на разходите за снабдяване с декоративна хартия от Китай, разликата между дъмпинговия марж и маржа на вредата (средно около 8 процентни пункта) обаче не е такава, че мито, определено на по-ниското равнище — това на маржа на вредата, да доведе до значително подобряване на икономическото им положение. Освен това, тъй като не е имало съдействие от други ползватели, положението на двамата ползватели може да не е представително за други ползватели, които осъществяват дейност в различни пазарни сегменти, като импрегниращи и ламиниращи предприятия. Всъщност Комисията припомни, че в настоящото разследване не заяви интерес нито едно импрегниращо или ламиниращо предприятие.

(317) На второ място, въпреки че възможността за снабдяване с декоративна хартия от други трети държави е ограничена, промишлеността на Съюза все още не е работела с пълен капацитет и би била в състояние да задоволи бъдещото пазарно търсене и бъдещите увеличения на търсенето също и с оглед на пропуснатите след РП инвестиции на производителите от Съюза в допълнителен производствен капацитет.

(318) По-специално един от включените в извадката производители от Съюза съобщи за пропуснати инвестиции в инсталирането на машина за предварително импрегнирана хартия. Това не само ще добави капацитет, но и ще разнообрази източниците на предварително импрегнирана декоративна хартия и ще увеличи конкуренцията на пазара на Съюза, което е важно, тъй като един от ползвателите, Interprint, заяви по време на изслушването, че такъв специфичен вид декоративна хартия се произвежда само от две дружества в света.

(319) Следователно налагането на мита ще позволи на промишлеността на Съюза да инвестира в разширяване на капацитета и в разнообразяване на продуктовата си гама, като по този начин ще предостави повече възможности за диверсификация и на ползвателите. Поради това, ако бъдат наложени антидъмпингови мерки на равнището на дъмпинговите маржове, въздействието върху несвързаните вносители и търговци ще бъде ограничено и няма да надхвърли ползите за промишлеността на Съюза, която се нуждае от това равнище на защита с оглед на установената вреда, причинена от дъмпинговия внос от Китай, и като се вземат предвид горепосочените нарушения по отношение на суровините.

7.1.1.4. Други фактори

(320) LamiGraf заяви, че разликите между Китай и ЕС в разходите за суровини са повлияни от различни фактори, които следва да се вземат предвид при оценка на равнището на мерките, и че неприлагането на правилото за по-малкото мито, поискано от жалбоподателите, би ограничило конкурентното предлагане на декоративна хартия в Съюза. Групата Kastamonu изтъкна, че налагането на антидъмпингови мерки върху вноса на декоративна хартия от Китай би ограничило наличието на достатъчно предлагане на декоративна хартия, което да отговори на нуждите на ползвателите в ЕС.

(321) Комисията припомни, че установената вреда, причинена от дъмпинговия внос от Китай, и отчитането на горепосочените нарушения по отношение на суровините оправдава налагането на мерки. Противно на твърдението на LamiGraf конкурентното предлагане ще бъде ограничено при липса на мерките, тъй като промишлеността на Съюза вече няма да може да задоволява търсенето на промишлеността на ползвателите, което изисква жизнеспособно икономическо състояние на промишлеността на Съюза, а това не може да бъде постигнато, ако не бъдат възстановени равнопоставените условия на конкуренция.

7.1.2. *Заключение относно интереса на Съюза съгласно член 7, параграф 2б от основния регламент*

(322) След като оцени цялата информация, имаща отношение към настоящото разследване, Комисията стигна до заключението, че е в интерес на Съюза да определи размера на временните мита в съответствие с член 7, параграф 2а от основния регламент. С оглед на изложения по-горе анализ Комисията заключи, че в съответствие с член 7, параграф 2а от основния регламент е в интерес на Съюза да се определи равнището на временните мита въз основа на нивото на дъмпинга, като се вземат предвид допълнителните съображения в контекста на член 21, изложени в раздел 7.2 по-долу.

7.2. **Интерес на Съюза съгласно член 21 от основния регламент**

7.2.1. *Интерес на промишлеността на Съюза*

(323) Припомня се, че промишлеността на Съюза се състои от седем производители, в които през разследвания период са работили повече от 2 000 наети лица.

(324) Независимо от факта, че през 2020 г. промишлеността на Съюза е била изправена пред икономически спад поради свиването на пазара, причинено от пандемията от Covid-19, последвано от рязко възстановяване на рентабилността, обема на продажбите, паричния поток и възвръщаемостта на инвестициите през 2021 г., продажбите и рентабилността на промишлеността на Съюза са се влошили значително през втората половина на разглеждания период, което е довело до отрицателно въздействие върху нейните производствени обеми, инвестиции и паричен поток. На този етап Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е претърпяла съществена вреда, причинена от дъмпинговия внос от засегнатата държава (вж. съображение 174 по-горе).

(325) Има вероятност липсата на мерки да окаже значително отрицателно въздействие върху промишлеността на Съюза по отношение на по-нататъшното потискане на цените, по-ниските обеми на продажбите и още по-голямо намаляване на рентабилността. Мерките ще позволят на промишлеността на Съюза да достигне своя потенциал на пазара на Съюза, да осъществи пропуснатите инвестиции и да подобри рентабилността до равнища, които се очакват при нормални условия на конкуренция.

(326) Поради това Комисията стигна до заключението, че налагането на мерки е в интерес на промишлеността на Съюза и на доставчиците нагоре по веригата.

7.2.2. *Интерес на ползвателите и несвързаните вносители и търговци*

(327) Както е разяснено в съображение 312, в хода на разследването не изяви интерес да участва нито един несвързан вносител или търговец. Първоначално две дружества се представиха като несвързани вносители, но предвид степента на преработка на декоративната хартия и двете бяха счетени за ползватели. И двете дружества са печатници на декоративна хартия. Както е разяснено в съображение 316, в настоящото разследване не заяви интерес нито едно импрегниращо или ламиниращо предприятие, поради което Комисията не беше в състояние да оцени въздействието на митата върху тези ползватели.

(328) Комисията провери отговорите на въпросника на двамата оказали съдействие ползватели и проведе изслушвания с тях (съображение 6). Декоративната хартия представлява около [75—85] % от общите разходи за суровини и около [40—50] % от общия размер на производствените им разходи. И двете печатници са се снабдявали средно с между [15—25] % от продукта, предмет на разследването, от КНР и са представлявали [10—20 %] от пазарния дял по отношение на потреблението на Съюза на продукта, предмет на разследването. И двамата ползватели също така доказаха, че са работили на загуба през разследвания период. Комисията изчисли, че ако митата бъдат наложени на предложеното равнище и всички останали обстоятелства останат без промяна, техните производствени разходи ще се увеличат със среднопретеглена стойност под 2 % ([130]). Освен това, както вече беше отчетено в съображение 314, въпреки че възможността за снабдяване с декоративна хартия от други трети държави е ограничена, налагането на мита не би създало риск от недостиг на пазара на Съюза на продукта, предмет на разследването, тъй като промишлеността на Съюза не работи с пълен капацитет и би била в състояние да отговори на повишеното търсене на пазара.

(329) Поради това Комисията потвърди оценката си, че въздействието на митата върху ползвателите ще бъде ограничено и няма да надхвърли ползите за промишлеността на Съюза (съображение 319).

7.2.3. *Заключение относно интереса на Съюза*

(330) Въздействието на мерките върху производителите от Съюза би било положително. Рисковете от потенциално отрицателно въздействие върху ползвателите и несвързаните вносители/търговци, по-специално по отношение на предлагането, ще бъдат смекчени от свободния капацитет на промишлеността на Съюза, както и от допълнителното бъдещо разширяване на производствения капацитет. Възстановяването на лоялната конкуренция и на равнопоставените условия на конкуренция при липсата на дъмпингов внос би било от полза за доброто развитие на целия пазар и би дало възможност на промишлеността на Съюза да се съобрази с разходите, произтичащи от задълженията на Съюза и държавите членки по силата на международни споразумения.

(331) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до временното заключение, че не са налице основателни причини да се направи заключението, че налагането на мерки по отношение на вноса на декоративна хартия с произход от КНР не е в интерес на Съюза.

8. **ВРЕМЕННИ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ**

(332) Въз основа на направените от Комисията заключения по отношение на дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка, равнището на мерките и интереса на Съюза следва да бъдат наложени временни мерки, за да не може дъмпинговият внос да продължи да нанася вреда на промишлеността на Съюза.

(333) Върху вноса на декоративна хартия с произход от Китайската народна република следва да бъдат наложени временни антидъмпингови мерки в съответствие с член 7, параграф 2а от основния регламент. В съображение 322 Комисията заключи, че подходящото равнище за отстраняване на вредата следва да бъде дъмпинговият марж.

([130]) Увеличението на производствените разходи беше изчислено, като бяха взети предвид, когато е възможно, различните дъмпингови маржове на китайските производители износители.

(334) Въз основа на горепосоченото ставките на временното антидъмпингово мито, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, следва да бъдат следните:

Държава	Дружество	Временно антидъмпингово мито
Китайска народна република	Hangzhou Huawang New Material Technology Co., Ltd	34,9 %
Китайска народна република	Kingdecor (Zhejiang) Co., Ltd.	31,0 %
Китайска народна република	Други оказали съдействие дружества	33,6 %
Китайска народна република	Целият останал внос с произход от КНР	34,9 %

(335) Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за дружествата, посочени в настоящия регламент, бяха установени въз основа на констатациите от настоящото разследване. Поради това те отразяват установените по време на настоящото разследване обстоятелства по отношение на тези дружества. Тези ставки на митото се прилагат изключително за вноса на разглеждания продукт с произход от засегнатата държава, произведен от изрично посочените правни субекти. Вносът на разглеждания продукт, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочения, следва да се облага със ставката на митото, приложима за „целия останал внос с произход от КНР“. Индивидуалните ставки на антидъмпинговите мита не следва да се прилагат за този внос.

(336) За да се сведат до минимум рисковете от заобикаляне, породени от разликата в митническите ставки, са необходими специални мерки, за да се гарантира прилагането на индивидуалните антидъмпингови мита, което е възможно само при представяне на валидна търговска фактура на митническите органи на държавите членки. Фактурата трябва да отговаря на изискванията, посочени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент. Докато не бъде представена такава фактура, вносът следва да се облага с антидъмпинговото мито, приложимо за „целия останал внос с произход от КНР“.

(337) Въпреки че представянето на тази фактура е необходимо за прилагане от митническите органи на държавите членки на индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за вноса, то не е единственият аспект, който тези органи трябва да вземат предвид. Действително, дори ако е представена фактура, отговаряща на всички изисквания по член 1, параграф 3 от настоящия регламент, митническите органи на държавите членки трябва да извършват обичайните си проверки и може, както във всички други случаи, да изискват допълнителни документи (транспортни документи и др.), за да се провери точността на данните в декларацията и да се гарантира, че е обосновано последващото прилагане на по-ниската ставка на митото в съответствие с митническите разпоредби.

(338) Ако износът на някое от дружествата, за които се прилагат по-ниски индивидуални митнически ставки, се увеличи значително по обем след налагане на съответните мерки, може да се счете, че това увеличение на обема представлява само по себе си промяна в схемите на търговия, която се дължи на налагането на мерките по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. При такива обстоятелства и при положение че са изпълнени съответните условия, може да бъде започнато разследване във връзка със заобикаляне на мерките. При разследването може, наред с другото, да бъде проучена необходимостта от премахване на индивидуалната митническа ставка(и) и последващо въвеждане на мито за цялата държава.

9. **РЕГИСТРАЦИОНЕН РЕЖИМ**

(339) Както е посочено в съображение 3, Комисията въведе регистрационен режим за вноса на разглеждания продукт с оглед на възможността за събиране на мита с обратно действие съгласно член 10, параграф 4 от основния регламент.

(340) С оглед на констатациите, направени при налагане на временните мерки, регистрационният режим по отношение на вноса следва да се прекрати/преустанови.

(341) На този етап от процедурата не бе взето/не можеше да бъде взето решение за евентуално прилагане с обратно действие на антидъмпинговите мерки.

10. **ИНФОРМАЦИЯ ПРИ НАЛАГАНЕ НА ВРЕМЕННИТЕ МЕРКИ**

(342) В съответствие с член 19а от основния регламент Комисията информира заинтересованите страни за планираното налагане на временни мита. Тази информация беше предоставена на обществеността и на уебсайта на ГД „Търговия“. Заинтересованите страни разполагаха с три работни дни, за да представят коментари относно точността на изчисленията, които са им били изрично разгласени.

(343) Kingdecor коментира, че Комисията не следва да взема предвид дублиращия се ред в списъка на трансакциите при изчислението си. Освен това обемът на дефектните продукти, за които са издадени кредитни известия, следва да бъде приспаднат от съответните фактури и да доведе до преизчисляване на дъмпинговия марж. И накрая, Комисията следва да приложи различна референтна стойност за TiO2 и съответно да преизчисли дъмпинговия марж.

(344) Комисията потвърждава, че вече е изключила от изчислението дублиращия се ред, който е със стойност 0. Вторият и третият коментар не се отнасят до техническа грешка и ще бъдат разгледани на етапа на окончателните мерки.

11. **ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

(345) В интерес на доброто административно управление Комисията ще прикани заинтересованите страни да представят коментари в писмена форма и/или да поискат изслушване от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури в рамките на определен срок.

(346) Констатациите относно налагането на временните мита не са дефинитивни и може да бъдат променени на етапа на окончателните мерки от разследването,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се временно антидъмпингово мито върху вноса на декоративна хартия, понастоящем класирана в кодове по КН ex 4802 54 00, ex 4802 55, ex 4805 91 00 и ex 4811 60 00 (кодове по ТАРИК 4802 54 00 10, 4802 55 15 10, 4802 55 25 10, 4802 55 30 10, 4802 55 90 10, 4805 91 00 10 и 4811 60 00 10), със следните характеристики:

— има тегло 30—150 g/m2; има съдържание на пепел 5—50 %,

— има абсорбция по Клем най-малко 12 mm за 10 минути или абсорбция на смола 20—200 %,

— има якост на опън в мокро състояние 6—12 N на 15 mm,

— има порьозност по Гърли 3—80 секунди на 100 ml,

— има гладкост по Бек 20—300,

— на роли с широчина до 300 cm,

— дори предварително импрегнирана с комбинация от латекси или естествени свързващи вещества (например скорбяла),

— изключва хартиени тапети и подобни стенни облицовки,

— изключва хартии, импрегнирани с разтвори на меламинови, карбамидни, фенолни или каквито и да било термореактивни или термопластични смоли на водна основа,

и с произход от Китайската народна република.

2. Ставките на временното антидъмпингово мито, приложими към нетната цена франко границата на Съюза, преди обмитяване, на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от изброените по-долу дружества, са следните:

Държава на произход	Дружество	Временно антидъмпингово мито	Допълнителен код по ТАРИК
Китайска народна република	Hangzhou Huawang New Material Technology Co., Ltd	34,9 %	89LJ
Китайска народна република	Kingdecor (Zhejiang) Co., Ltd.	31,0 %	89LK
Китайска народна република	Други оказали съдействие дружества, изброени в приложението	33,6 %	
Китайска народна република	Целият останал внос с произход от КНР	34,9 %	8999

3. Индивидуалните митнически ставки, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издалия фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: „*Аз, долуподписаният(ата), удостоверявам, че (обемът) (разглеждан продукт), продаван за износ за Европейския съюз и обхванат от настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в [засегнатата държава]. Декларирам, че информацията, предоставена в настоящата фактура, е пълна и вярна*“. Докато не бъде представена такава фактура, се прилага митото, приложимо за целия останал внос с произход от Китайската народна република.

4. Допускането за свободно обращение в Съюза на посочения в параграф 1 продукт става след представянето на парична гаранция, равностойна по размер на временното мито.

5. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

1. Заинтересованите страни представят на Комисията писмените си коментари по настоящия регламент в срок от 15 календарни дни от датата на влизането му в сила.

2. Заинтересованите страни, които желаят да поискат изслушване от Комисията, представят искането си в срок от 5 календарни дни от датата на влизане в сила на настоящия регламент.

3. Заинтересованите страни, които желаят да поискат изслушване от служителя по изслушванията при търговските процедури, се приканват да представят искането си в срок от 5 календарни дни от датата на влизане в сила на настоящия регламент. Служителят по изслушванията може да разгледа исканията, представени след изтичането на този срок, и да вземе решение за приемането им, ако е целесъобразно.

Член 3

1. На митническите органи се указва да преустановят регистрационния режим по отношение на вноса, установен в съответствие с член 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/2718.

2. Събраните данни относно продукти, които са внесени в ЕС за потребление не по-рано от 90 дни преди датата на влизане в сила на настоящия регламент, се съхраняват до влизането в сила на евентуални окончателни мерки или до прекратяването на настоящата процедура.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 13 февруари 2025 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Други оказали съдействие дружества

Държава	Дружество	Допълнителен код по ТАРИК
Китайска народна република	SUNSHINE OJI (Shouguang) Specialty Paper Co., Ltd	89LL
Китайска народна република	ZIBO OU-MU Special Paper CO., Ltd	89LM
Китайска народна република	WINBON TECHNOCEL New Materials Co., Ltd.	89LN